



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Unitatea de acționare
Unitatea de afișare
Pachetul de acumulatori
Încărcătorul acumulatorilor

* Acest manual de utilizare este traducerea manualului original de utilizare.

* Produsul și datele tehnice pot fi modificate fără un anunț în prealabil.

Introducere

Aceste instrucțiuni originale au fost redactate pentru unitatea dvs. de acționare, de afișare, pachetul dvs. de acumulatori și încărcătorul acumulatorilor.

INDICAȚIE

Acest manual nu este conceput ca un manual exhaustiv pentru operarea, efectuarea operațiunilor de service, reparații sau întreținere. Vă rugăm să solicitați reprezentanței dvs. să efectueze toate operațiunile de service, reparații sau întreținere. Reprezentanța comercială vă poate informa și cu privire la cursuri, centre de consultanță sau cărți despre utilizarea bicicletelor, service, reparații sau întreținere.

**Unitatea de acționare, unitatea de afișare
Pachetul de acumulatori, încărcătorul
acumulatorilor**

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

©2020 de către Yamaha Motor Co., Ltd.

Ediția a 1-a, februarie 2020

Toate drepturile rezervate.

**Reimprimarea, multiplicarea și distribuția,
chiar și a extraselor,
este interzisă fără acordul scris
al Yamaha Motor Co., Ltd.
este interzisă.**

Cuprins

Avertizare generală	p. 1
1. Componentele electrice ale bicicletei	p. 2
A. Introducere	p. 2
B. Poziția etichetelor autocolante cu avertizări și date tehnice	p. 3
C. Descrierea	p. 4
D. Sistemele E-BIKE	p. 5
Sistemele e-Bike sunt construite în așa fel, încât să vă ofere performanța optimă pentru a vă susține.	p. 5
Sunt disponibile mai multe moduri de putere auxiliară.	p. 5
Condițiile, care pot reduce traseul asistat rămas în regim asistat	p. 6
E. ⚠ Informații de securitate	p. 7
F. Instrumentele și funcțiile de comandă	p. 10
Unitatea de afișare (Afișajul A)	p. 10
Unitatea de afișare (Afișajul C)	p. 17
G. Pachetul de acumulatori și procesul de încărcare	p. 42
Medii de încărcare adecvate	p. 44
Mediile de încărcare inadecvate și soluțiile	p. 44
Încărcarea pachetului de acumulatori montat pe bicicletă (acumulator portbagaj)	p. 46
Încărcarea pachetului de acumulatori montat pe bicicletă (acumulator sub cadru)	p. 46
Încărcarea pachetului de acumulatori montat pe bicicletă (acumulatorul multi-pozițional, acumulator extern crossover)	p. 46
Încărcarea pachetului de acumulatori îndepărtat de pe bicicletă	p. 49
Citirea stării de încărcare a pachetului de acumulatori	p. 52
Citirea stării de încărcare pentru unitatea de afișare (valabil numai la modelele cu pachet de acumulatori de tip multi-pozițional)	p. 54
Liniile orientative pentru timpul de încărcare	p. 56
H. Verificarea nivelului de încărcare rămas al acumulatorului	p. 57
Afișarea nivelului de încărcare rămas al acumulatorului și estimarea nivelului de încărcare rămas pentru unitatea de afișare	p. 57
Afișajul lămpilor pentru nivelul de încărcare rămas al acumulatorului și estimarea nivelului de încărcare rămas	p. 59
I. Verificarea înainte de punerea în funcțiune	p. 62
J. Curățarea, întreținerea și depozitarea	p. 62
Îngrijirea pachetului de acumulatori	p. 62
Întreținerea unității de acționare	p. 63
Depozitarea	p. 63
Perioade de depozitare îndelungate (1 lună sau mai mult) și reînceperea utilizării după o perioadă de depozitare îndelungată	p. 63
K. Transportul	p. 63
L. Informații pentru consumatori	p. 64
Eliminarea ca deșeu	p. 64
Pentru statele UE:	p. 64
M. Declarația de conformitate simplificată	p. 64
N. Determinarea erorilor	p. 65
Sistemele E-BIKE	p. 65
Funcția de asistență la împingere	p. 73
Alimentarea electrică a aparatelor externe prin conexiunea USB	p. 73
Comunicarea fără fir cu tehnologia de joasă tensiune Bluetooth	p. 74
Pachetul de acumulatori și încărcătorul	p. 75
O. Date tehnice	p. 75

Avertizare generală

ÎN CAZUL ÎN CARE AVERTIZĂRILE DIN CADRUL ACESTOR INSTRUCȚIUNI NU SUNT RESPECTATE, ESTE POSIBIL SĂ INTERVINĂ VĂTĂMĂRILE SAU CHIAR DECESUL. Informațiile deosebit de importante sunt marcate în aceste instrucțiuni după cum urmează:

	Acesta este simbolul de avertizare de securitate. El vă avertizează de posibilele pericole de vătămare. Respectați toate instrucțiunile de securitate ce urmează acestui simbol, pentru a evita posibilele vătămări grave sau mortale.
	Simbolul AVERTIZARE indică o situație periculoasă, care, dacă nu este evitată, poate conduce la vătămări grave sau chiar mortale.
	Desenul ATENȚIE indică necesitatea unor măsuri de precauție speciale, pentru evitarea deteriorării vehiculului sau a unui alt tip de proprietate.
	Simbolul INDICAȚIE oferă informații suplimentare, pentru a simplifica sau clarifica anumite procese sau lucrări.

1. Componentele electrice ale bicicletei

A. Introducere



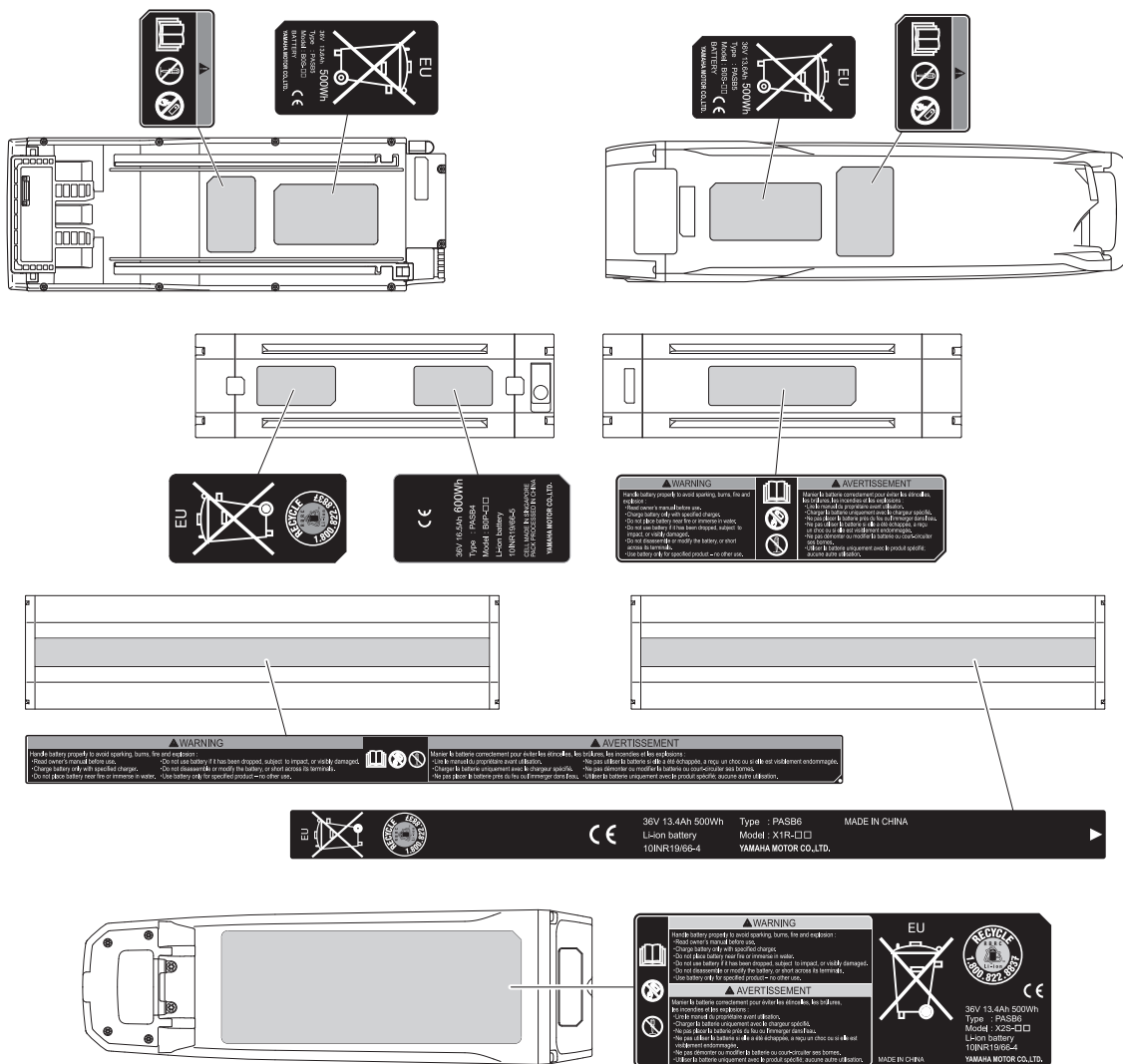
Marca verbală și logo-urile Bluetooth® reprezintă o marcă înregistrată a Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către YAMAHA MOTOR CO., LTD. se efectuează sub licență.

* Valabil pentru afișajul X și afișajul C.

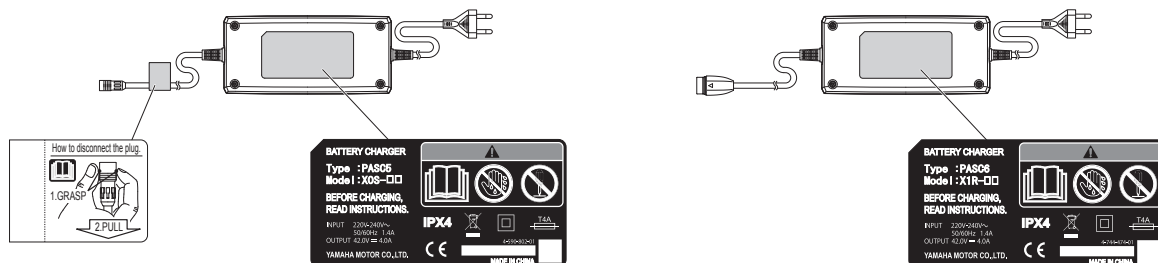
B. Poziția etichetelor autocolante cu avertizări și date tehnice

Citiți și înțelegeți toate plăcuțele de pe pachetul dvs. de acumulatori și încărcătorul de acumulatori. Aceste plăcuțe conțin informații importante cu privire la operarea sigură și corespunzătoare. Nu îndepărtați niciodată niciun fel de etichete de pe acumulator sau încărcător:

Pachetul de acumulatori



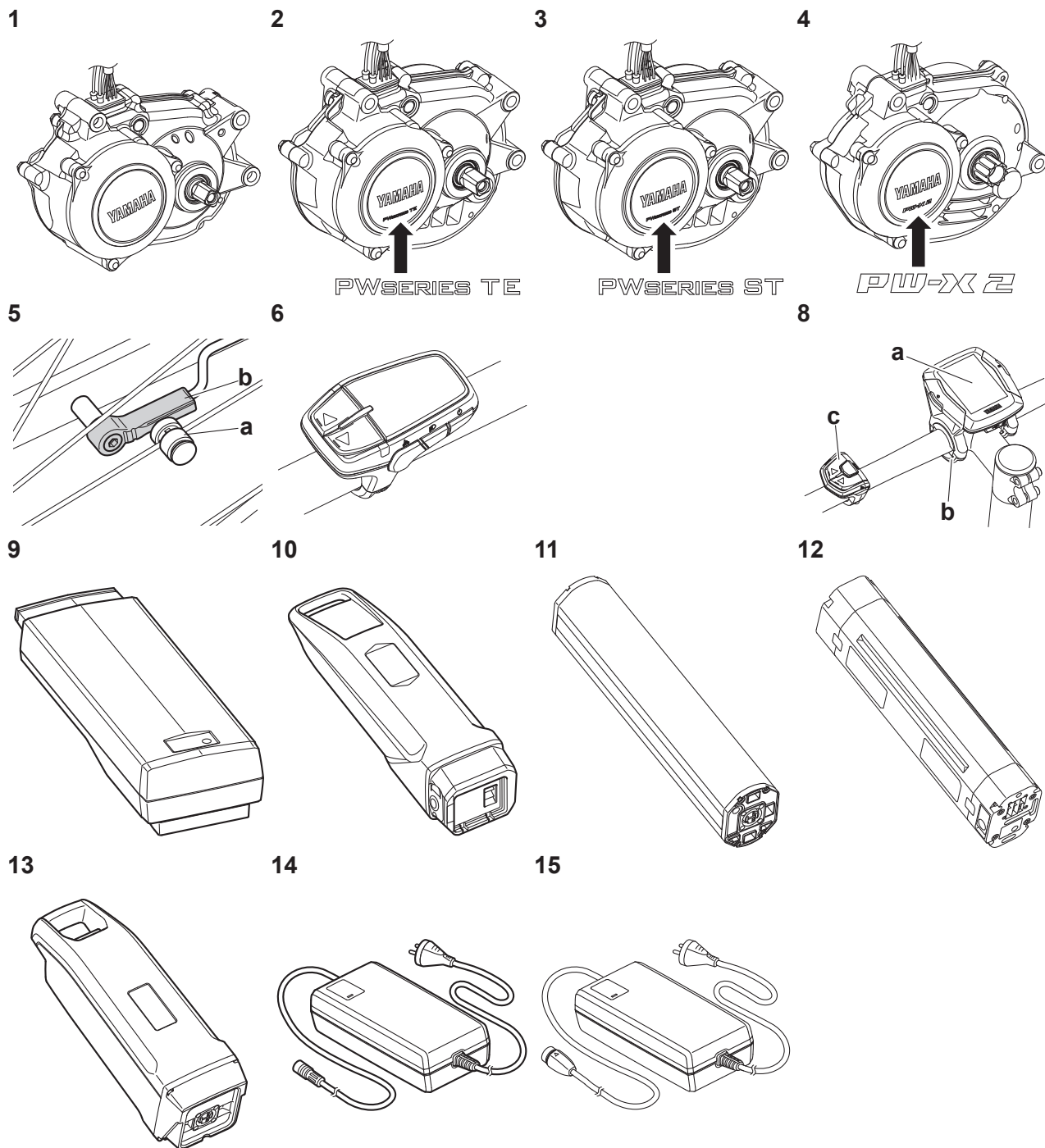
Încărcătorul acumulatorilor



Familiarizați-vă cu următoarele simboluri și citiți textul explicativ, verificați mai apoi simbolurile, care sunt aplicabile modelului.

	Citiți instrucțiunile de utilizare		Nu îl dezasamblați
	Nu îl aruncați în foc		Nu îl utilizați cu mâinile ude

C. Descrierea



1. Unitatea de acționare (seria PW CE)
2. Unitatea de acționare (seria PW TE)
3. Unitatea de acționare (seria PW ST)
4. Unitatea de acționare (PW-X2)
5. Set de senzori de viteză
a) Senzor magnetic tip spițe
b) Înregistrare
6. Unitatea de afișare (Afișajul A)
8. Unitatea de afișare (Afișajul C)
a) Afișajul
b) Borna
c) Comutator
9. Pachetul de acumulatori (acumulator portbagaj 400/500)
10. Pachetul de acumulatori (acumulatorul sub cadru 400/500)
11. Pachetul de acumulatori (tip multi-pozițional 400/500)
12. Pachetul de acumulatori (tip multi-pozițional 600)
13. Pachetul de acumulatori (acumulator extern crossover 500)
14. Încărcătorul acumulateoarelor (PASC5)
15. Încărcătorul acumulateoarelor (PASC6)

D. Sistemele E-BIKE

Sistemele e-Bike sunt construite în așa fel, încât să vă ofere performanța optimă pentru a vă susține.

Vă ajută în cadrul domeniului standard, care se bazează pe factori precum forța de pedalare, viteza bicicletei și treapta de viteză actuală.

Sistemele e-Bike nu asistă în următoarele situații:

- Dacă este deconectată alimentarea electrică a unității de afișare.
- Dacă vă deplasați cu mai mult de 25 km/h.
- Dacă nu pedalați și comutatorul de asistență la împingere este validat.
- Dacă acumulatorii sunt descărcate.
- Dacă funcția automată de decuplare* este activă.
* Alimentarea electrică se decuplează automat, dacă sistemele E-Bike nu sunt activate timp de 5 minute.
- Dacă modul de susținere este setat în modul Oprit.
- Dacă setarea limbii pentru afișajul C a fost realizată.

Sunt disponibile mai multe moduri de putere auxiliară.

Alegeți între modurile Extrapower, High Performance, Standard, Eco, +Eco și Oprit și modul de asistență automată, potrivit condițiilor dvs. de deplasare.

Consultați „Afișarea și comutarea modului de susținere” pentru informații referitoare la comutarea între modurile auxiliare.

Modul de susținere	Bluetooth	Exemplu de mediu de deplasare recomandat
Modul Extrapower*	EXPW	Pentru utilizarea pe teren accidentat.
Modul High-Performance	HIGH	Utilizați acest mod dacă doriți să circulați mai comod, cum ar fi la urcarea unei pante.
Modul Standard	STD	Utilizați-l la deplasarea pe străzi netede sau la urcarea unor pante ușoare.
Modul Eco	ECO	Utilizați-l dacă doriți să vă deplasați cât mai departe cu puțință.
Modul +Eco	+ECO	
Modul Oprit	OFF	Utilizați-l dacă doriți să vă deplasați fără o putere auxiliară. Puteți utiliza celelalte funcții ale unității de afișare.
Modul de asistență automată	A mode sau A:	Utilizați acest mod, dacă doriți ca modul de asistență să fie conectat automat, în funcție de condițiile de deplasare, în modul cel mai adecvat.

* Valabil numai pentru unitatea de acționare (PW-X2).

Condițiile, care pot reduce traseul asistat rămas în regim asistat

Distanța parcursă asistat se reduce, dacă vă deplasați în următoarele condiții:

- Pornire și oprire frecventă
- Pante cu înclinație mare și frecvente
- Structură defectuoasă a carosabilului
- La deplasări cu copii
- Deplasări cu vânt frontal puternic
- Temperatură scăzută a aerului
- Pachet de acumulatori uzat
- La utilizarea de faruri (valabil numai pentru modelele la care farurile sunt alimentate cu pachetul de acumulatori)
- Accelerare frecventă
- Conducător mai greu și greutatea bagajelor
- Modul de susținere mai înalt
- Viteză de deplasare mai mare

Traseul asistat rămas se reduce de asemenea, dacă bicicleta nu este întreținută corespunzător.

Exemple de lucrări de întreținere necorespunzătoare, care pot reduce traseul asistat rămas:

- O presiune redusă în anvelope
- Lanțul nu funcționează fără sincope
- Frâna este permanent trasă

E. ⚠ Informații de securitate

Nu utilizați niciodată acest încărcător de acumulatori pentru încărcarea altor echipamente electrice.

Nu utilizați niciun alt încărcător de acumulatori sau metodă de încărcare, pentru a încărca acumulatorii speciali. Utilizarea altor încărcătoare poate conduce la incendii, explozii sau deteriorarea acumulatorului.

Acest încărcător de acumulatori nu trebuie utilizat de copiii de sub 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau psihice limitate sau lipsite de cunoștințe și experiență, decât dacă sunt supravegheați sau au fost instruiți în utilizarea sigură a încărcătorului de acumulatori și au înțeles pericolele generate de acesta. Copiii nu trebuie să se joace cu încărcătorul. Curățarea și întreținerea aflate în responsabilitatea clientului nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.

Deși încărcătorul de acumulatori este etanș, nu îl scufundați niciodată în apă sau în alte lichide. Suplimentar, nu utilizați încărcătorul de acumulatori niciodată dacă racordurile sunt ude.

Nu manevrați sau atingeți niciodată fișa de rețea, ștecherul încărcătorului sau contactele de încărcare cu mâinile ude. Aceasta ar putea conduce la electrocutare.

Nu atingeți niciodată contactele de încărcare cu obiecte din metal. Aveți grijă ca niciun obiect străin să nu scurtcircuiteze contactele. Aceasta ar putea conduce la electrocutări, incendiu sau la deteriorări.

Îndepărtați la intervale regulate praful de pe ștecherul de rețea. Umiditatea sau alte probleme pot influența eficiența izolației, ceea ce poate conduce la un incendiu.

Nu demontați și nu modificați încărcătorul pachetului de acumulatori niciodată. Aceasta ar putea conduce la un incendiu sau electrocutare.

Nu utilizați o priză multiplă sau un prelungitor împreună cu acesta. Utilizarea unei prize multiple sau a unor procese similare poate conduce la depășirea curentului nominal și la un incendiu.

Nu îl utilizați dacă este înodat cablul sau dacă este rulat și nu îl depozitați cu cablul rulat în jurul carcasei încărcătorului. Un cablu deteriorat poate cauza un incendiu sau o electrocutare.

Introduceți ștecherul de alimentare și cel de încărcare ferm în priză. În cazul în care ștecherul de alimentare și cel de încărcare nu sunt conectate ferm, aceasta poate duce la un incendiu prin electrocutare sau supraîncălzire.

Nu utilizați încărcătorul acumulatorilor în apropierea materialelor inflamabile sau a gazului. Aceasta ar putea conduce la un incendiu sau o explozie.

Nu acoperiți încărcătorul acumulatorului niciodată și nici nu așezați obiecte pe acesta, în timp ce are loc încărcarea. Aceasta ar putea conduce la o supraîncălzire internă și implicit la incendiu.

Nu lăsați încărcătorul de acumulatori să cadă și nu îl expuneți loviturilor puternice. În caz contrar este posibil să cauzeze un incendiu sau o electrocutare.

Depozitați pachetul de acumulatori și încărcătorul acestuia în afara razei de acțiune a copiilor.

Nu atingeți pachetul de acumulatori sau încărcătorul în timpul încărcării. Datorită faptului că pachetul de acumulatori sau încărcătorul acestora ating 40–70 °C pe parcursul încărcării, atingerea poate duce la arsuri.

Nu îl utilizați dacă este deteriorată carcasa pachetului de acumulatori sau dacă ați constatat mirosuri neobișnuite. Lichidul scurs din acumulator poate conduce la vătămări grave.

Nu scurtcircuitați contactele pachetului de acumulatori. Astfel s-ar putea încinge pachetul de acumulatori sau poate lua foc, ceea ce duce la vătămări grave sau la daune materiale.

Nu demontați și nu modificați pachetul de acumulatori niciodată. Astfel s-ar putea încinge pachetul de acumulatori sau poate lua foc, ceea ce duce la vătămări grave sau la daune materiale.

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, nu continuați să utilizați încărcătorul de acumulatori și solicitați verificarea din partea unui comerciant de biciclete autorizat.

Nu rotiți pedalele și nu deplasați bicicleta, cât timp încărcătorul este conectat. În această situație, cablul de alimentare se poate prinde în pedale, ceea ce duce la deteriorarea încărcătorului, a cablului de alimentare și/sau a ștecherului.

Manevrați cablul de alimentare cu atenție. Conectarea încărcătorului în interiorul unei clădiri, în timp ce bicicleta se află afară, poate conduce la înțepenirea cablului de alimentare într-o ușă sau o fereastră și la deteriorarea acestuia.

Nu treceți cu roțile bicicletei peste cablul de alimentare sau ștecher. În acest context se poate ajunge la deteriorarea cablului de alimentare sau a ștecherului.

Nu lăsați pachetul de acumulatori să cadă și nu îl expuneți loviturilor. Astfel s-ar putea încinge pachetul de acumulatori sau poate lua foc, ceea ce duce la vătămări grave sau la daune materiale.

Nu eliminați pachetul de acumulatori ca deșeu în foc și nu îl expuneți unei surse de căldură. Într-o astfel de situație se poate ajunge la un incendiu sau o explozie, ceea ce conduce la vătămări grave sau la deteriorarea bunurilor.

Nu modificați sistemul e-Bike și nu îl dezamblați. Instalați numai piese și accesorii originale. În caz contrar pot apărea deteriorări ale produsului, disfuncționalități sau un risc crescut de vătămări.

La oprire aplicați atât frâna frontală, cât și cea posterioară și puneți ambele picioare pe pământ. Așezarea unui picior pe pedală în timpul procesului de oprire poate conduce la activarea accidentală a funcției de asistență la deplasare, ceea ce conduce la pierderea controlului și la vătămări grave.

Nu utilizați bicicleta, dacă ați constatat neregularități la pachetul de acumulatori sau la alt sistem E-Bike. Aceasta ar putea conduce la o pierdere a controlului și la vătămări grave.

Verificați în orice situație nivelul de încărcare rămas al acumulatorului, înainte de a efectua o deplasare noaptea. Farul alimentat de pachetul de acumulatori se deconectează la scurt timp după ce nivelul de încărcare rămas al acumulatorului scade sub nivelul la care mai este posibilă deplasarea asistată. Deplasarea fără faruri funcționale poate crește riscul de a fi rănit.

Nu începeți deplasarea cu un picior pe pedală și unul pe sol, în timp ce vă urcați pe bicicletă, ci după ce a atins o anumită viteză. Aceasta ar putea conduce la o pierdere a controlului sau la vătămări grave. Începeți deplasarea abia după ce ședeți bine pe șaua bicicletei.

Nu apăsați comutatorul de asistență la deplasare, dacă roata din spate nu atinge solul. În caz contrar roata se va învârti în aer la o viteză ridicată și puteți să vă răniți.

Nu utilizați funcția fără fir cu tehnologia de joasă tensiune Bluetooth în zonele în care utilizarea echipamentelor electronice cu tehnologie wireless este interzisă, precum în spitale și alte instituții medicale similare. În caz contrar aceasta poate influența dispozitivele medicale și poate cauza un accident.

Dacă utilizați funcția fără fir cu tehnologie de joasă tensiune Bluetooth, mențineți pe parcursul utilizării afișajului o distanță sigură față de stimulatoarele cardiace. În caz contrar ar putea influența undele radio ale stimulatoarelor cardiace.

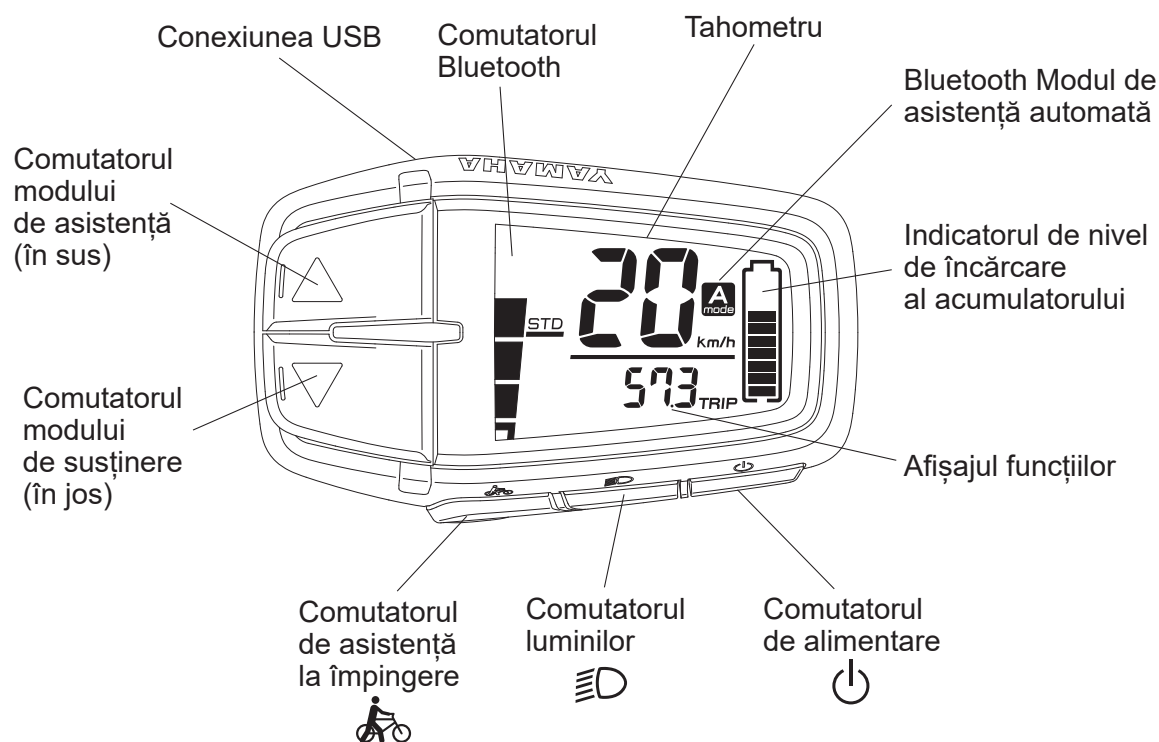
Nu utilizați funcția fără fir cu tehnologia de joasă tensiune Bluetooth în apropierea aparatelor cu comandă automată, ca de exemplu ușile automate, indicatoarele de incendiu etc. În caz contrar este posibil ca undele radio să influențeze aparatele și să cauzeze o posibilă disfuncționalitate sau o funcționare accidentală.

Aveți în vedere la echiparea bicicletei cu acumulatorul multi-pozițional 400/500 la faptul că nu trebuie să se găsească substanțe străine precum apa pe conectoarele bicicletei. În caz contrar, poate duce la emanare de căldură și fum și/sau incendiu prin scurtcircuitarea conexiunilor.

În cazul bicicletelor echipate cu un acumulator 400/500 multi-pozițional, nu scoateți pachetul de acumulatori din bicicletă atunci când o curățați. În caz contrar, apa poate ajunge pe contacte și poate cauza o emanare de căldură și fum și/sau un incendiu.

F. Instrumentele și funcțiile de comandă

Unitatea de afișare (Afișajul A)

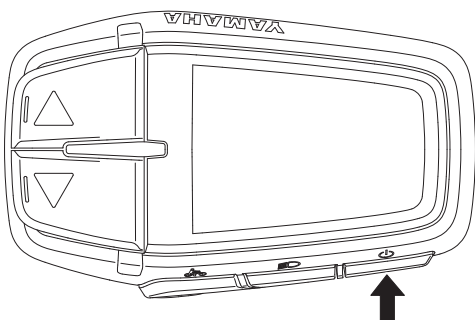
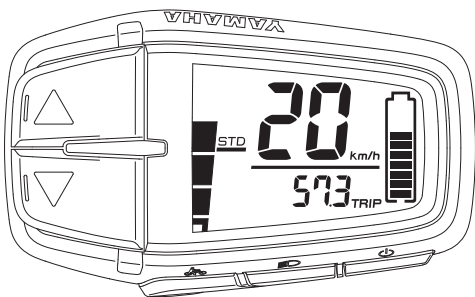


INDICAȚIE

Conexiunea USB este gândită pentru racordarea unei unități de diagnosticare YAMAHA prevăzute; nu poate fi utilizată pentru alimentarea electrică.

Unitatea de afișare (Afișajul A)

Unitatea de afișare oferă următoarele condiții și afișaje informative.



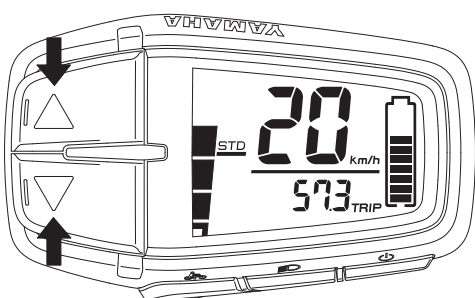
○ Alimentarea electrică „Pornită/Oprită”

De fiecare dată când apăsați pe comutatorul de alimentare, alimentarea cu curent comută între „Pornit” și „Oprit”. Atunci când porniți alimentarea electrică, toate ecranele luminează.

După aceea este afișat principalul afișaj de deplasare.

INDICAȚIE

- Dacă porniți alimentarea electrică, modul de susținere este setat în mod automat pe modul standard sau pe modul automat de asistență.
- Nu puneți picioarele pe pedale, dacă porniți unitatea de afișare. De asemenea, nu porniți imediat după ce unitatea de afișare a fost pornită. Astfel ar putea fi slăbită puterea sistemului de asistență (Lipsa puterii de asistență nu este o disfuncționalitate în această situație.) În cazul în care nu ați respectat accidental una dintre indicațiile anterioare, luați picioarele de pe pedale, reporniți alimentarea electrică și așteptați un moment (aproximativ două secunde) înainte de a porni.



○ Afișarea și comutarea modului de asistență

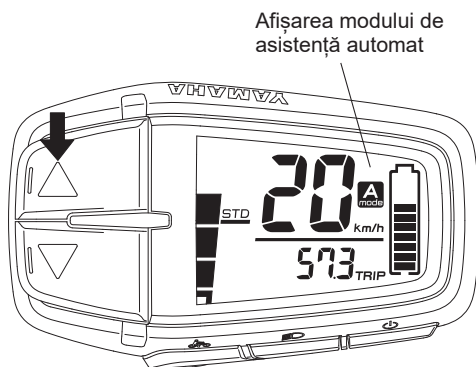
Puteți selecta modul de susținere cu ajutorul comutatorului modului de asistență (în sus și în jos).

Modul de asistență selectat este afișat prin intermediul afișajului modului de susținere.

- Când apăsați comutatorul de mod de susținere (în sus), modul se modifică din „OFF” în „+ECO”, sau din „+ECO” în „ECO”, sau din „ECO” în „STD”, sau din „STD” în „HIGH”, sau din „HIGH” în „EXPW”.
- În cazul în care apăsați comutatorul de mod de asistență (în jos), modul se modifică de pe „EXPW” pe „STD” sau de pe „HIGH” pe „STD” sau „ECO” pe „+ECO” sau „+ECO” pe „OFF”.

INDICAȚIE

- Bicicletele cu unitatea de acționare din seria PW CE, seria PW TE sau seria PW ST nu dispun de modul Extrapower.
- O apăsare suplimentară a comutatorului de mod de asistență nu continuă să schimbe selecția modurilor de asistență.



De asemenea, poate fi utilizat modul automat de asistență, care permite comutarea automată pe modul optim de susținere în funcție de condițiile de deplasare.

- Pentru a utiliza modul de asistență automată, apăsați comutatorul modului de asistență (în sus) timp de cel puțin 1 secundă. Afișajul pentru modul automat de asistență luminează și modul automat de asistență este activat.
- Pentru a încheia utilizarea modului de asistență automată, apăsați comutatorul modului de asistență (în sus) timp de cel puțin 1 secundă. Afișajul pentru modul automat de asistență se stinge și modul automat de asistență este dezactivat.

INDICAȚIE

- Chiar dacă acționați comutatorul modului de asistență (în sus și în jos), în timp ce modul automat de asistență este activat, modul de asistență nu poate fi modificat.
- Modul automat de asistență este salvat la deconectarea alimentării electrice. Dacă reconectați alimentarea electrică, modul de asistență se află în modul automat de asistență.

Modul de susținere	Afișajul modului de susținere
HIGH	
STD	
ECO	
+ECO	
OFF	

1 secundă
sau mai mult

1 secundă
sau mai mult

Modul de susținere	Afișajul modului de susținere
Modul de asistență automată	

Modul de susținere	Afișajul modului de susținere
HIGH	
STD	
ECO	
+ECO	
OFF	

1 secundă
sau mai mult

1 secundă
sau mai mult

Modul de susținere	Afișajul modului de susținere
Modul de asistență automată	

Unitatea de acționare din seria PW TE
Unitatea de acționare din seria PW CE

Unitatea de acționare din seria PW ST

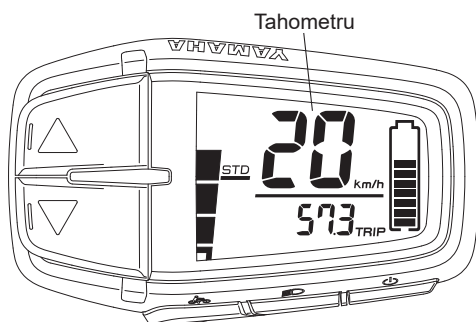
Modul de susținere	Afișajul modului de susținere
EXPW	
HIGH	
STD	
ECO	
+ECO	
OFF	

1 secundă
sau mai mult

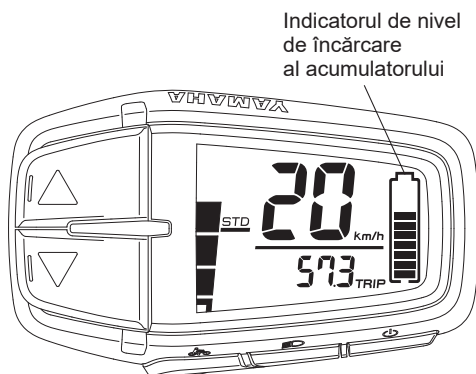
1 secundă
sau mai mult

Modul de susținere	Afișajul modului de susținere
Modul de asistență automată	

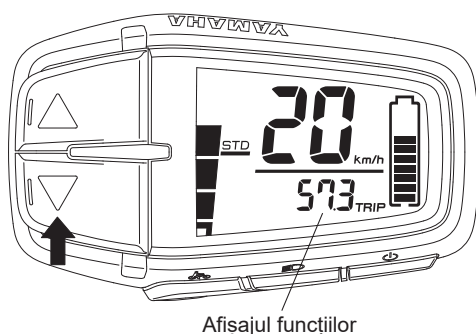
Unitatea de acționare PW-X2



Tahometru



Indicatorul de nivel de încărcare al acumulatorului



Afișajul funcțiilor

○ Tahometrul

Tahometrul indică viteza bicicletei dvs. (în kilometri pe oră sau mile pe oră). Pentru a selecta între km/mile, consultați „Setarea km/mile”.

INDICAȚIE

Dacă viteza bicicletei este mai mică de 2,0 km/h sau 1,2 Mph, tahometrul indică „0 km/h sau 0 Mph”.

○ Indicatorul de stare de încărcare a acumulatorilor

Indicatorul de nivel de încărcare indică o estimare a gradului de încărcare a acumulatorului.

○ Afișajul funcțional

Afișajul funcțional poate prezenta următoarele funcții.

- Kilometrajul
- Kilometrajul zilnic
- Raza de acțiune (traseul asistat rămas)

În cazul în care mențineți apăsat comutatorul modului de asistență (în jos), timp de cel puțin 1 secundă, afișajul se modifică după cum urmează:

Contorul de kilometri → Contorul de kilometri zilnici → Raza de acțiune → Contorul de kilometri

Puteți reseta datele contorului de kilometri zilnici.

● Kilometrajul

Arată întregul traseu parcurs (în kilometri sau mile), de la ultima conectare la alimentarea electrică.

Kilometrajul nu poate fi resetat.

● Kilometrajul zilnic

Arată întregul traseu parcurs (în kilometri sau mile), de la ultima resetare.

Dacă opriți alimentarea electrică datele rămân salvate până la acest punct.

Pentru a reseta contorul kilometrilor zilnici și pentru a începe o nouă cronometrare generală, apăsați simultan, timp de cel puțin 2 secunde, comutatorul modului de asistență (în sus) și comutatorul modului de asistență (în jos), cât timp este afișat contorul kilometrilor zilnici.

157^{ODO}

33.1^{TRIP}

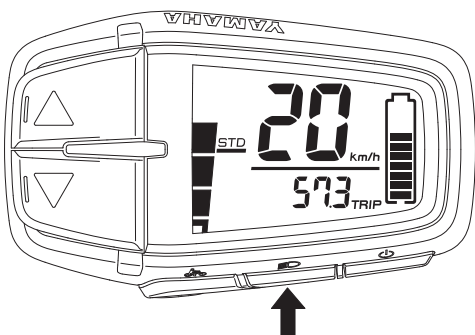
86
RANGE

● Raza de acțiune (traseul asistat rămas)

Indică o estimare a traseului (în kilometri sau în mile) care poate să fie parcursă cu ajutorul încărcăturii rămase a acumulatorului instalat. În cazul în care doriți să comutați pe modul auxiliar cât timp traseul rămas este afișat, estimarea traseului ce poate fi parcurs se modifică. Estimarea traseului asistat rămas nu poate fi resetată.

INDICAȚIE

- Traseul asistat rămas actual se modifică în funcție de situația de deplasare (dealuri, vânt din față etc.) și în timp ce acumulatorul se descarcă.
- Atunci când este în Modul oprit, este afișat „- - -”.

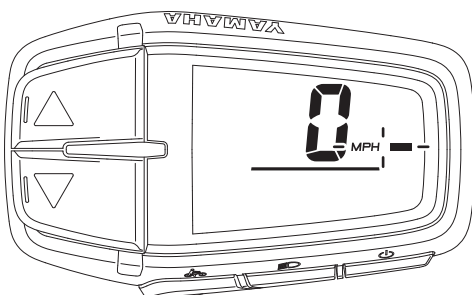
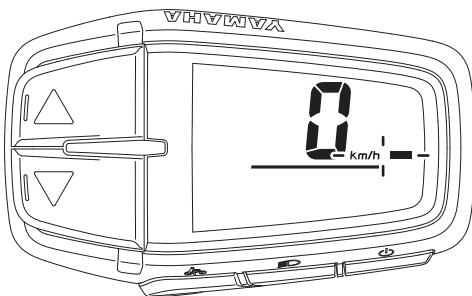
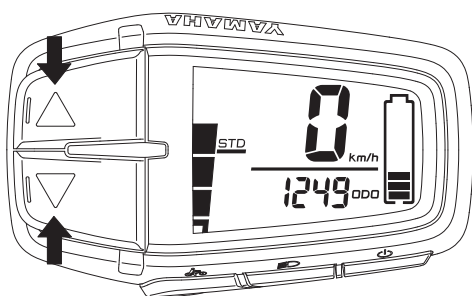


- Farurile „Pornite/Oprite” (Valabil numai pentru modelele la care farurile sunt alimentate prin intermediul pachetului de acumulatori. Stopul care este alimentat de pachetul de acumulatori este pornit/oprit împreună cu farul.)

De fiecare dată când apăsați pe comutatorul de lumini, farul comută între „Pornit” și „Oprit”.

○ Setarea km/mile

Efectuați următorii pași pentru a seta km/mile.



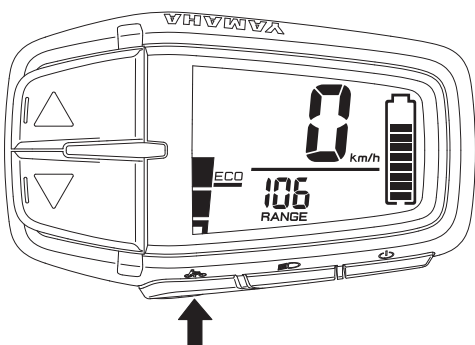
1. Asigurați-vă că unitatea de afișare este conectată.
2. Selectați din afișajul funcțiilor contorul kilometrilor.
3. Apăsați timp de cel puțin 2 secunde, simultan, comutatorul modului de asistență (în sus) și comutatorul modului de asistență (în jos).
4. Dacă se aprind intermitent fie „km/h” sau „MPH”, eliberați comutatorul.
5. Utilizați comutatorul modului de susținere (în sus și în jos) pentru a seta fie kilometri, fie milele.
6. În timp ce unitatea, pe care doriți să o setați, se aprinde intermitent, apăsați timp de cel puțin 1 secundă comutatorul modului de asistență (în jos) și eliberați comutatorul, atunci când afișajul revine la imaginea principală de deplasare.

⚠ AVERTIZARE

Opriți pentru toate procesele de setare bicicleta și efectuați setările necesare într-o locație sigură. În caz contrar este posibil ca nerespectarea traficului din apropiere sau a altor pericole să ducă la un accident.

INDICAȚIE

- Setările nu pot fi modificate în deplasare.
- Dacă efectuați una dintre următoarele acțiuni în timpul setării, setarea tocmai efectuată este întreruptă și afișajul revine la ecranul principal de deplasare.
 - Rotiți manivela (pedala) în direcția de deplasare
 - Rotirea roții din spate cu 2 km/h și mai mult
 - Apăsarea comutatorului de asistență la împingere



○ Asistență la împingere

Atunci când mișcați bicicleta, fie că ședeți pe ea sau nu, puteți utiliza asistența la împingere fără să trebuiască să apăsați pedalele.

Pentru a utiliza sistemul de asistență la împingere, apăsați comutatorul de asistență la împingere.

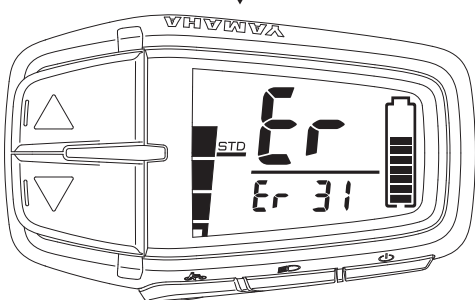
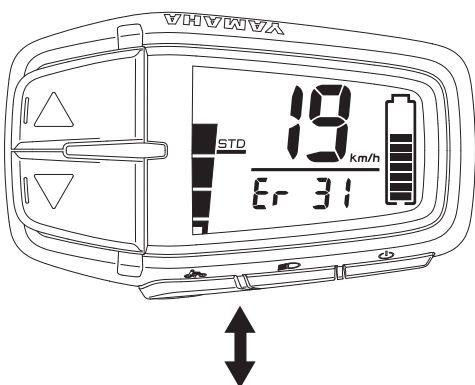
Asistența la împingere nu funcționează în următoarele situații:

- Atunci când eliberați comutatorul de asistență la împingere.
- Când apăsați simultan un alt comutator.
- Dacă începeți să pedalați.
- Dacă viteza dvs. de deplasare depășește 6 km/h.
- Dacă selectați modul oprit.
- Dacă roțile nu se învârt (dacă frânați sau dacă intrați în contact cu un obstacol etc.)

INDICAȚIE

Viteza maximă variază în funcție de treapta selectată. Viteza maximă scade cu o treaptă.

* Valabil pentru unitățile de acționare din seria PW TE, seria PW ST și PW X2.



○ Modul de diagnoză

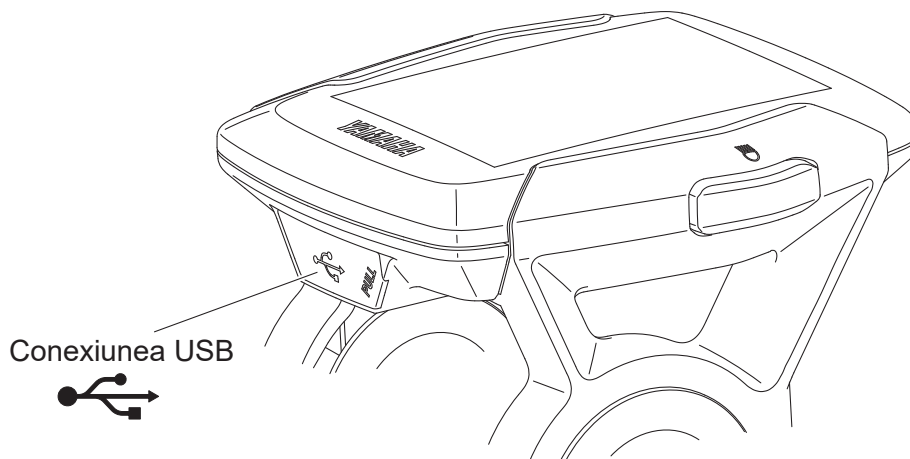
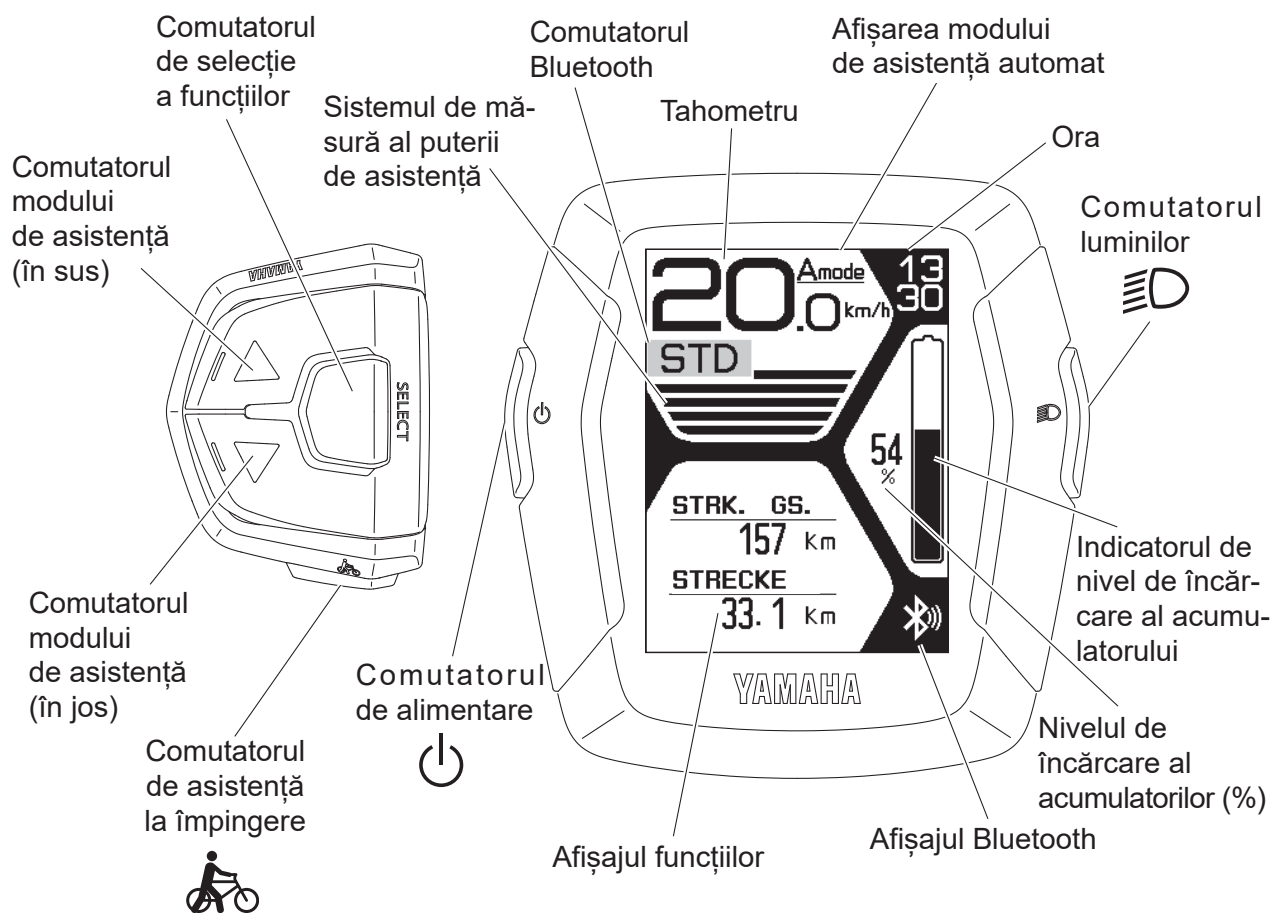
Sistemele e-Bike dispun de un mod de diagnoză.

În cazul în care intervine o eroare sau disfuncționalitate la sistemele e-Bike, afișajul principal de deplasare și „ER” sunt afișate alternativ, situație în care o descriere a erorii informează în afișajul funcțional cu privire la tipul de eroare. Consultați „Căutarea erorilor” cu privire la simptomele și remediile pentru afișajele anormale și aprinderea intermitentă anormală.

AVERTIZARE

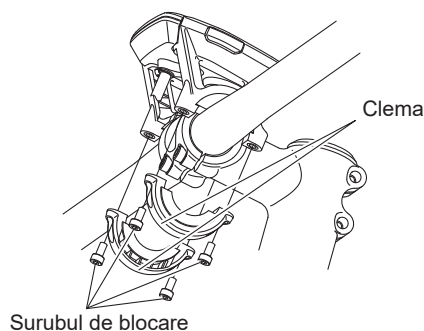
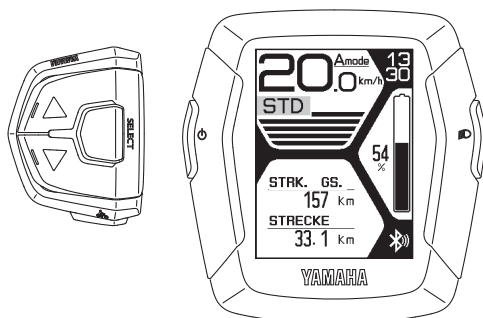
În cazul în care nu reușiți să determinați cauza erorii, solicitați cât mai rapid verificarea bicicletei de către o reprezentanță.

Unitatea de afișare (Afișajul C)



Unitatea de afișare (Afișajul C)

Unitatea de afișare oferă următoarele condiții și afișaje informative.



○ Instalarea acumulatorului

Unitatea de afișare trebuie să fie detașată și reînaltată în vederea schimbării acumulatorului.

- Îndepărtați clema prin desfacerea celor patru șuruburi și detașați afișajul de pe mâner.
- La instalarea unității de afișare, strângeți cele două șuruburi ale afișajului ferm pe partea posterioară a clemei.

⚠ AVERTIZARE

Strângeți șuruburile de fixare ferm cu 2 Nm. Pe parcursul deplasării este posibil ca vibrațiile să conducă la desfacerea șuruburilor, ceea ce ar genera pericolul de cădere a unității de afișare. Un afișaj slăbit poate distra atenția conducătorului sau poate afecta direcția și poate cauza un accident.

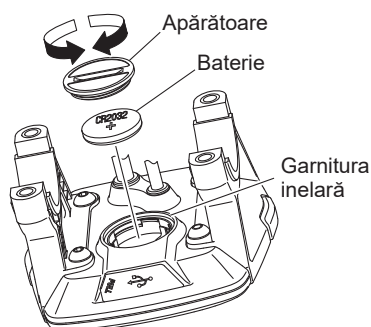
○ Bateria

Verificați dacă bateria de susținere (CR2032) de pe partea posterioară a unității de afișare este introdusă.

În cazul în care nu a fost introdusă nicio baterie, sau bateria nu mai este suficient de încărcată, introduceți o baterie nouă. După montarea unei baterii noi, porniți și opriți o dată alimentarea electrică, astfel încât unitatea de afișare să poată recunoaște bateria.

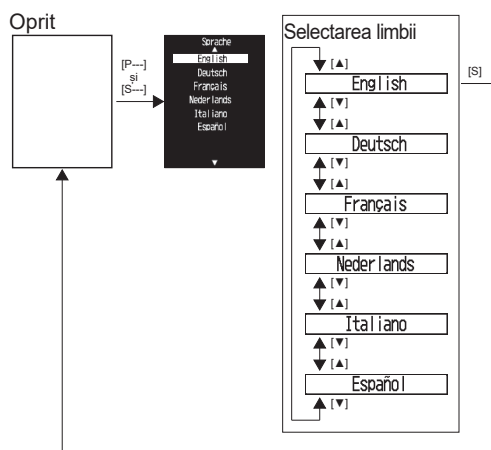
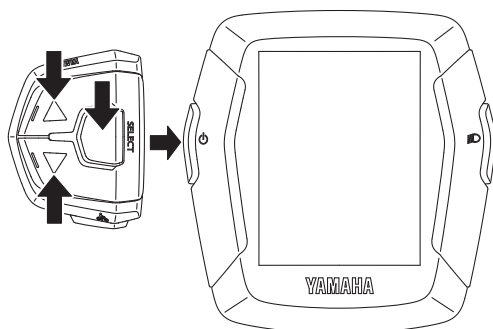
Informații referitoare la setarea limbii puteți să găsiți la „Limba”.

Pentru a seta ora, consultați „Setările”.



INDICAȚIE

- Acordați atenție instalării corecte a garniturii inelare.
- Vă rugăm să utilizați o baterie tip nasture CR2032 (disponibilă separat).
- În cazul în care o baterie s-a golit, se afișează 11:00 și după aproximativ 10 secunde dispare din nou, de îndată ce alimentarea electrică a vehiculului este conectată. Suplimentar, afișajul este în limba engleză. Înlocuiți bateria, când se petrece acest lucru.



○ Limba

În cadrul afișajului C puteți selecta limba de afișare dintr-una dintre următoarele limbi:

LIMBA SUPORTATĂ	AFIȘAJUL
Engleză	English
Germană	Deutsch
Franceză	Français
Olandeză	Nederlands
Italiană	Italiano
Spaniolă	Español

1. Asigurați-vă că alimentarea electrică este oprită.
În cazul în care nu se afișează nimic, alimentarea electrică este oprită.
În cazul în care pe ecran este afișat ceva, alimentarea electrică este pornită. Apăsați comutatorul de alimentare, pentru a opri alimentarea electrică.
2. Țineți comutatorul de alimentare și selectorul funcțiilor apăsat simultan timp de minim 2 secunde.
3. Selectați cu ajutorul comutatorului modului de asistență (în sus și în jos) limba și apăsați apoi selectorul funcțiilor. Setarea se păstrează și alimentarea electrică este oprită.

! AVERTIZARE

Opriti pentru setarea limbii bicicleta și efectuați setările necesare într-o locație sigură. În caz contrar este posibil ca nerespectarea traficului din apropiere sau a altor pericole să ducă la un accident.

INDICAȚIE

- În cazul în care nu este introdusă o baterie (CR2032) sau dacă puterea rămasă a bateriei este insuficientă, pe afișaj apare „Necesită CR2032 (baterie tip nasture)”. Chiar dacă setai limba în această situație, afișajul revine la setarea în limba engleză, în cazul în care alimentarea electrică este oprită. Introduceți o baterie (CR2032) sau înlocuiți-o, pentru a seta limba.
- După introducerea bateriei (CR2032) se afișează în continuare pe ecran „Necesită CR2032 (baterie tip nasture)”. Opriți în această situație alimentarea electrică încă o dată.
- În timpul setării limbii, sistemul de asistență nu funcționează.

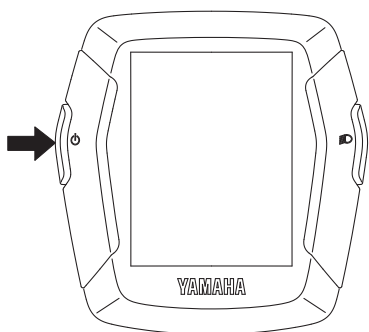
[P---] Apăsați comutatorul de alimentare timp de minim 2 secunde

[S---] Apăsare comutatorului de selecție funcții timp de cel puțin 2 secunde

[S] Apăsați comutatorul de selecție funcții

[▲] Apăsarea comutatorului modului de susținere (în sus)

[▼] Apăsarea comutatorului modului de susținere (în jos)

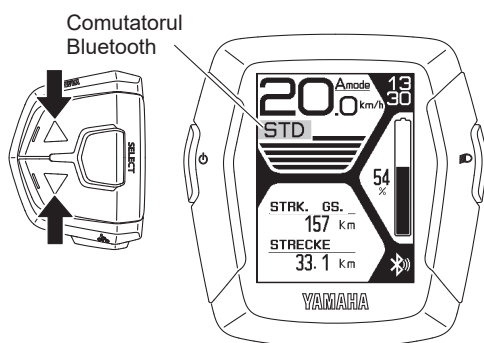


○ Alimentarea electrică „Pornită/Oprit” ⏻

De fiecare dată când apăsați pe comutatorul de alimentare, alimentarea cu curent comută între „Pornit” și „Oprit”. Atunci când porniți alimentarea electrică, este afișată animația. După aceea este afișat principalul afișaj de deplasare.

INDICAȚIE

- Dacă porniți alimentarea electrică, modul de susținere este setat în mod automat pe modul standard sau pe modul automat de asistență.
- Nu puneți picioarele pe pedale, dacă porniți unitatea de afișare. De asemenea, nu porniți imediat după ce unitatea de afișare a fost pornită. Astfel ar putea fi slăbită puterea sistemului de asistență (Lipsa puterii de asistență nu este o disfuncționalitate în această situație.) În cazul în care nu ați respectat accidental una dintre indicațiile anterioare, luați picioarele de pe pedale, reporniți alimentarea electrică și așteptați un moment (aproximativ două secunde) înainte de a porni.

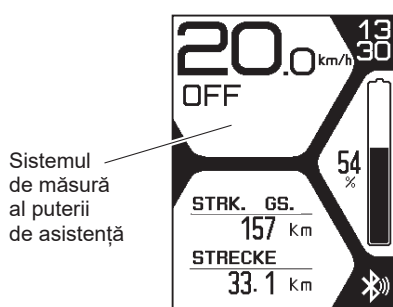


○ Afișarea și comutarea modului de asistență

Puteți selecta modul de susținere cu ajutorul comutatorului modului de asistență (în sus și în jos).

Modul de asistență selectat este afișat prin intermediul afișajului modului de susținere.

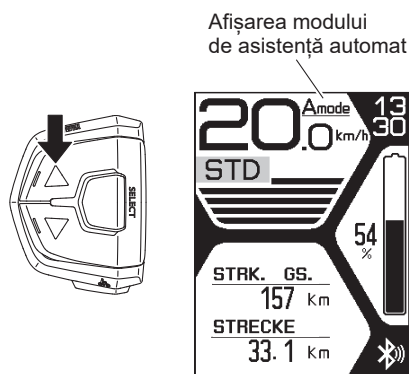
- Când apăsați comutatorul de mod de susținere (în sus), modul se modifică din „OFF” în „+ECO”, sau din „+ECO” în „ECO”, sau din „ECO” în „STD”, sau din „STD” în „HIGH”, sau din „HIGH” în „EXPW”.
- În cazul în care apăsați comutatorul de mod de asistență (în jos), modul se modifică de pe „EXPW” pe „STD” sau de pe „HIGH” pe „STD” sau „ECO” pe „+ECO” sau „+ECO” pe „OFF”.



Modul Oprit

INDICAȚIE

- Bicicletele cu unitatea de acționare din seria PW CE, seria PW TE sau seria PW ST nu dispun de modul Extrapower.
- O apăsare suplimentară a comutatorului de mod de asistență nu continuă să schimbe selecția modurilor de asistență.
- În modul oprit, sistemul de măsurare a puterii de asistență nu este afișat.

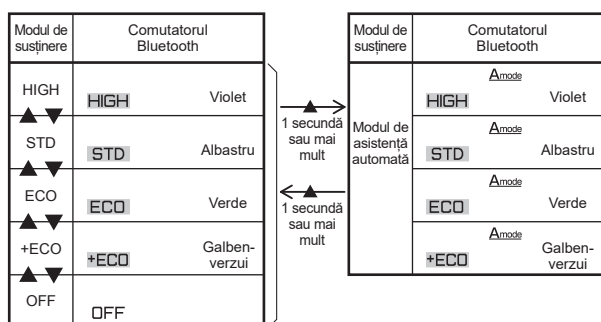


De asemenea, poate fi utilizat modul automat de asistență, care permite comutarea automată pe modul optim de susținere în funcție de condițiile de deplasare.

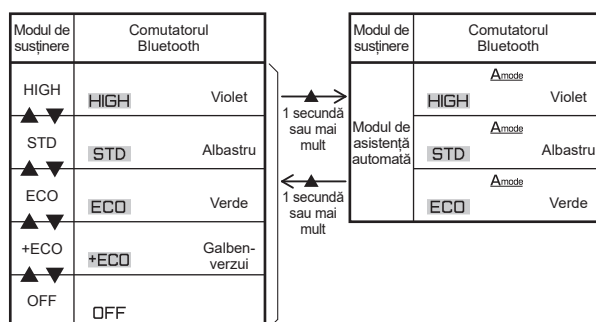
- Pentru a utiliza modul de asistență automată, apăsați comutatorul modului de asistență (în sus) timp de cel puțin 1 secundă. Afișajul pentru modul automat de asistență luminează și modul automat de asistență este activat.
- Pentru a încheia utilizarea modului de asistență automată, apăsați comutatorul modului de asistență (în sus) timp de cel puțin 1 secundă. Afișajul pentru modul automat de asistență se stinge și modul automat de asistență este dezactivat.

INDICAȚIE

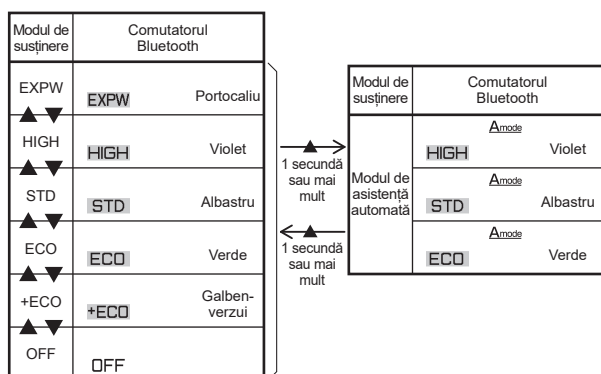
- Chiar dacă acționați comutatorul modului de asistență (în sus și în jos), în timp ce modul automat de asistență este activat, modul de asistență nu poate fi modificat.
- Modul automat de asistență este salvat la deconectarea alimentării electrice. Dacă reconectați alimentarea electrică, modul de asistență se află în modul automat de asistență.



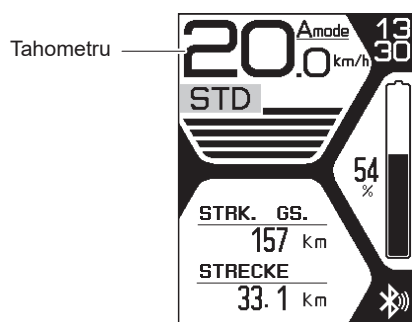
Unitatea de acționare din seria PW TE
Unitatea de acționare din seria PW CE



Unitatea de acționare din seria PW ST



Unitatea de acționare PW-X2

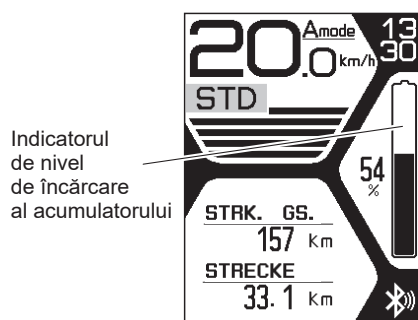


○ Tahometrul

Tahometrul indică viteza bicicletei dvs. (în kilometri pe oră sau mile pe oră). Pentru selectarea km/mile, consultați „Setările”.

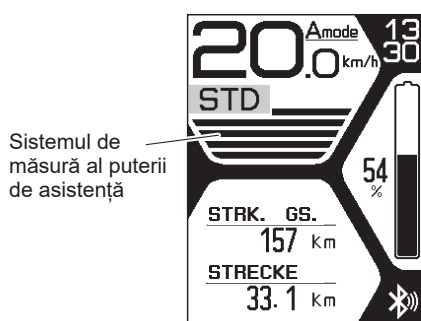
INDICAȚIE

Dacă viteza bicicletei este mai mică de 2,0 km/h sau 1,2 Mph, tahometrul indică „0.0 km/h sau 0.0 Mph”.



○ Indicatorul de stare de încărcare a acumulatorilor

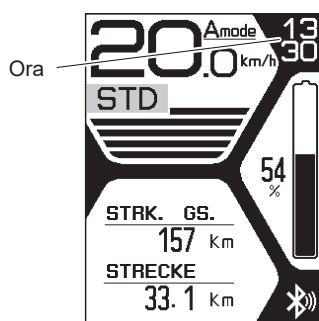
Indicatorul de nivel de încărcare indică o estimare a gradului de încărcare a acumulatorului.



○ Sistemul de măsurare a puterii de asistență

Sistemul de măsurare a puterii de asistare pe parcursul deplasării prezintă o estimare a puterii de asistare.

În cazul în care sistemele e-Bike nu sunt utilizate, niciunul dintre segmentele sistemului de măsurare a puterii de asistare nu sunt afișate. În cazul în care sistemele e-Bike funcționează, segmentele sistemului de măsurare a puterii de asistare cresc succesiv pe măsură ce puterea de asistare crește.

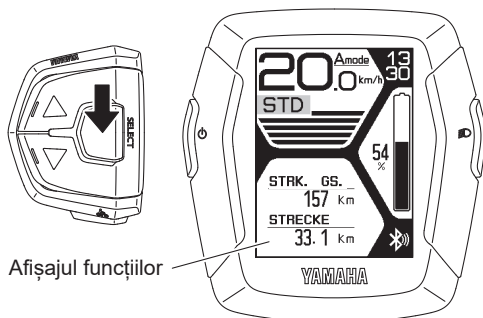


○ Ceasul

Indică ora actuală în format de 24 de ore. Zona superioară indică „Ora” și zona inferioară „minutele”. Pentru a seta ora, consultați „Setările”.

INDICAȚIE

- În cazul în care nu se introduce o baterie (CR2032) sau dacă puterea rămasă a bateriei este insuficientă, se afișează 11:00 și după aproximativ 10 secunde dispare din nou, de îndată ce alimentarea electrică a vehiculului este conectată. Introduceți o baterie (CR2032) sau înlocuiți-o, pentru a seta ora corect.
- În cazul în care, după introducerea sau înlocuirea bateriei (CR2032) ceasul nu este setat, va indica în continuare 00:00.



Afișajul funcțiilor

○ Afișajul funcțional

Afișajul funcțional poate prezenta următoarele funcții.

- Kilometrajul
- Kilometrajul zilnic
- Viteza medie a bicicletei
- Viteza maximă a bicicletei
- Raza de acțiune (traseul asistat rămas)
- Frecvența de pedalare
- Timpul de deplasare

Împingeți comutatorul de selecție al funcțiilor și display-ul se va modifica după cum urmează:

Kilometrajul → Kilometrajul zilnic → Viteza medie a bicicletei → Viteza maximă a bicicletei → Raza de acțiune → Frecvența de pedalare → Timpul de deplasare → Kilometrajul

Puteți selecta punctele pentru afișare.

Pentru informații suplimentare, consultați „Setările”.

Puteți reseta datele cu privire la kilometrajul zilnic, la timpul de călătorie, la viteza medie a bicicletei și viteza maximă a bicicletei.

Pentru informații suplimentare, consultați „Setările”.

INDICAȚIE

În cazul în care conectați smartphone-ul și porniți aplicația, kilometrajul zilnic, durata călătoriilor, viteza medie a bicicletei și viteza maximă a bicicletei sunt resetate cu toate.

STRK. GS.
157 km

STRECKE
33.1 km

● Kilometrajul

Arată întregul traseu parcurs (în kilometri sau mile), de la ultima conectare la alimentarea electrică.

Kilometrajul nu poate fi resetat.

● Kilometrajul zilnic

Arată întregul traseu parcurs (în kilometri sau mile), de la ultima resetare.

Dacă opriți alimentarea electrică datele rămân salvate până la acest punct.

Pentru a reseta kilometrajul zilnic și pentru a începe o nouă cronometrare generală, apăsați simultan, timp de cel puțin 2 secunde, comutatorul modului de susținere (în sus) și comutatorul modului de susținere (în jos), cât timp este afișat kilometrajul zilnic pe rândul superior al afișajului funcțiilor. Sau consultați „Setările”.

DURCHSCH.
7.7 km/h

● Viteza medie a bicicletei

Indică viteza medie a bicicletei (în kilometri pe oră sau mile pe oră), de când a fost resetată ultima dată.

Dacă opriți alimentarea electrică datele rămân salvate până la acest punct.

Pentru a reseta viteza medie a bicicletei, apăsați simultan, timp de cel puțin 2 secunde, comutatorul modului de susținere (în sus) și comutatorul modului de susținere (în jos), cât timp este afișată viteza medie a bicicletei pe rândul superior al afișajului funcțiilor. Sau consultați „Setările”.

MAXIMAL
13.7 km/h

● Viteza maximă a bicicletei

Indică viteza maximă a bicicletei (în kilometri pe oră sau mile pe oră), de când a fost resetată ultima dată.

Dacă opriți alimentarea electrică datele rămân salvate până la acest punct.

Pentru a reseta viteza maximă a bicicletei, apăsați simultan, timp de cel puțin 2 secunde, comutatorul modului de susținere (în sus) și comutatorul modului de susținere (în jos), când este afișată viteza maximă a bicicletei pe rândul superior al afișajului funcțiilor. Sau consultați „Setările”.

REICHWTE.
15 km

● Raza de acțiune (traseul asistat rămas)

Indică o estimare a traseului (în kilometri sau în mile) care poate să fie parcursă cu ajutorul încărcăturii rămase a acumulatorului instalat. În cazul în care doriți să comutați pe modul auxiliar cât timp traseul rămas este afișat, estimarea traseului ce poate fi parcurs se modifică.

Estimarea traseului asistat rămas nu poate fi resetată.

INDICAȚIE

- Traseul asistat rămas actual se modifică în funcție de situația de deplasare (dealuri, vânt din față etc.) și în timp ce acumulatorul se descarcă.
- Atunci când este în Modul oprit, este afișat „- - -”.

KADENZ
50 rpm

● Frecvența de pedalare

Indică frecvența de pedalare în rotații pe minut.

Afișajul frecvenței de pedalare nu poate fi resetată.

INDICAȚIE

Dacă pedalele se rotesc invers, este afișat „0”.

FAHRZEIT
1:47:35

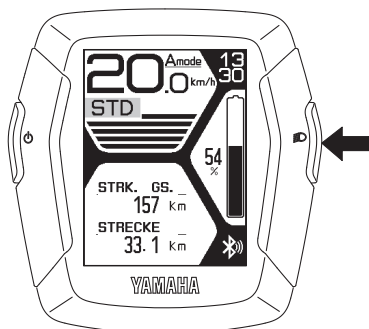
● Timpul de deplasare

Indică durata totală de deplasare de la ultima resetare. Dacă opriți alimentarea electrică datele rămân salvate până la acest punct.

Informații cu privire la deplasare și la resetarea duratei de deplasare le găsiți la „Setări”, în informații suplimentare.

INDICAȚIE

Dacă viteza dvs. de deplasare scade sub 2,0 km/h sau 1,2 Mph; timpul de deplasare nu este contorizat.

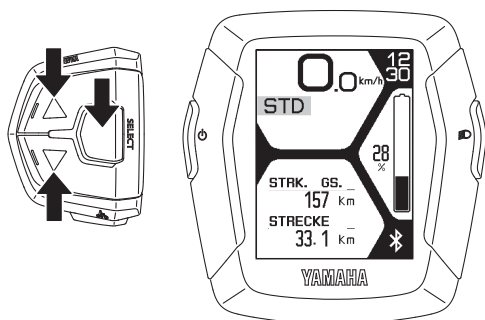


- **Farurile „Pornite/Oprite” (Valabil numai pentru modelele la care farurile sunt alimentate prin intermediul pachetului de acumulatori. Stopul care este alimentat de pachetul de acumulatori este pornit/oprit împreună cu farul.)**

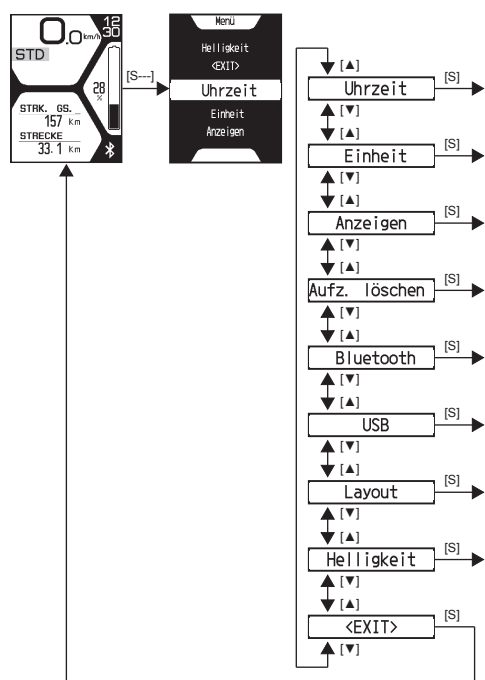
De fiecare dată când apăsați pe comutatorul de lumini, farul comută între „Pornit” și „Oprit”.

INDICAȚIE

- Iluminatul de fundal al afișajului are simultan și rolul de comutator al luminilor.
- Când comutatorul luminilor este „pornit” sau „oprit” iluminatul de fundal al display-ului luminează corespunzător. Pentru procedura de selectare a stării luminozității, consultați „Setările”.



Afișajul principal de deplasare



○ Setările

Afișajul permite următoarele funcții.

- Ora
Setarea orei
- Unitatea
Setarea km/mile
- Afișajele
Selectați acele puncte, care sunt afișate pe display-ul funcțional pe parcursul unei curse normale.
- Ștergere înreg.
Puteți reseta valorile cu privire la kilometrajul zilnic, la viteza medie a bicicletei, viteza maximă a bicicletei și durata călătoriei.
- Bluetooth (Tehnologie de joasă tensiune Bluetooth)
Comută profilele și oprește funcția wireless.
- USB
Comută conexiunea USB dintre conexiunea e alimentare electrică și o conexiune de comunicare racordată cu fir.
- Layout
Schimbă layout-ul afișajului.
- Luminozitatea
Stabiliți luminozitatea iluminatului de fundal.

1. Apăsăți tasta de selecție a funcțiilor timp de cel puțin 2 secunde.
2. Selectați cu ajutorul comutatorului de mod de susținere (în sus și în jos) un punct.
Dacă selectați un element pentru setare și apăsați comutatorul de selecție funcții, setarea este afișată.
În cazul în care selectați „EXIT” afișajul revine la afișajul principal de deplasare.

! AVERTIZARE

Opriti pentru toate procesele de setare bicicleta și efectuați setările necesare într-o locație sigură. În caz contrar este posibil ca nerespectarea traficului din apropiere sau a altor pericole să ducă la un accident.

INDICAȚIE

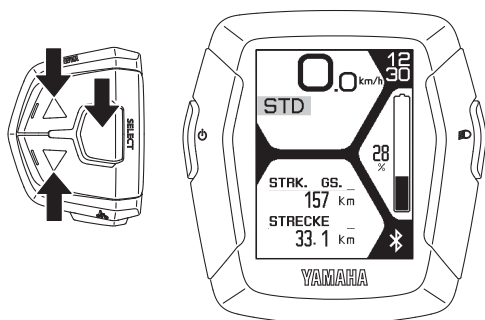
- Setările nu pot fi modificate în deplasare.
- Dacă efectuați una dintre următoarele acțiuni în timpul setării, setarea tocmai efectuată este întreruptă și afișajul revine la ecranul principal de deplasare.
 - Rotiți manivela (pedala) în direcția de deplasare
 - Rotirea roții din spate cu 2 km/h și mai mult
 - Apăsarea comutatorului de asistență la împingere

[S---]..... Apăsare comutatorului de selecție funcții timp de cel puțin 2 secunde

[S]..... Apăsarea comutatorului de selecție funcții

[▲]..... Apăsarea comutatorului modului de susținere (în sus)

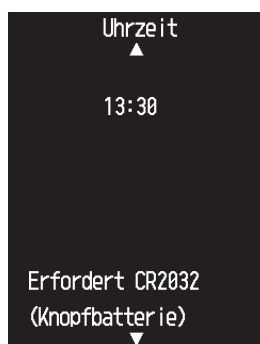
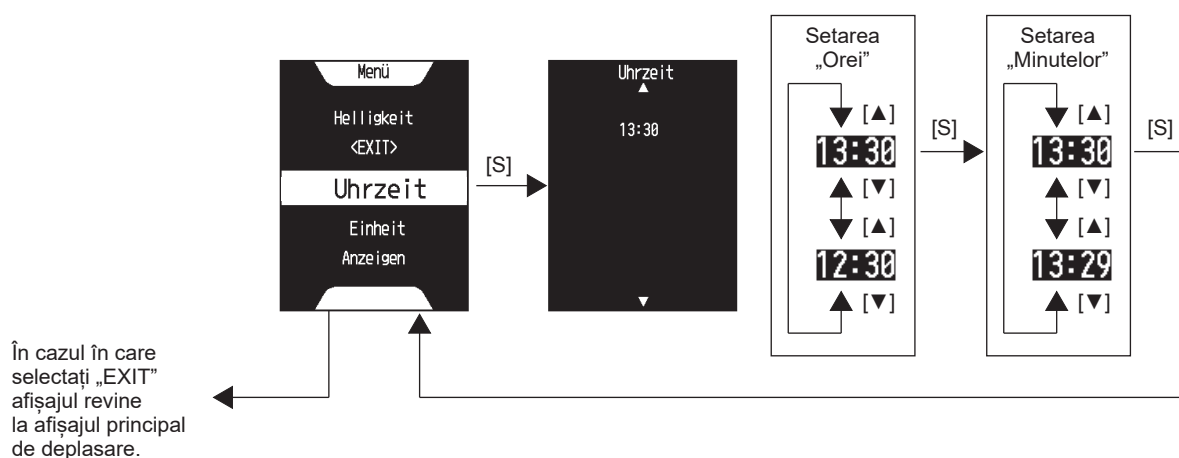
[▼]..... Apăsarea comutatorului modului de susținere (în jos)



● Ora

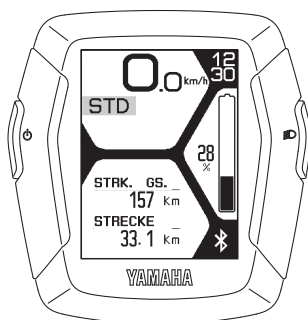
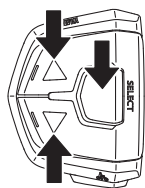
Puteți să setați ora.

1. Controlați dacă se aprinde intermitent „Ora” și setați ora cu ajutorul comutatorului modului de susținere (în sus și în jos).
2. Apăsăți comutatorul de selecție funcții pentru a seta minutele.
3. Controlați dacă se aprinde intermitent „Minutul”, și setați minutele cu ajutorul comutatorului modului de susținere (în sus și în jos).
4. Apăsăți comutatorul de selecție funcții pentru a reveni la afișajul principal de meniu.



INDICAȚIE

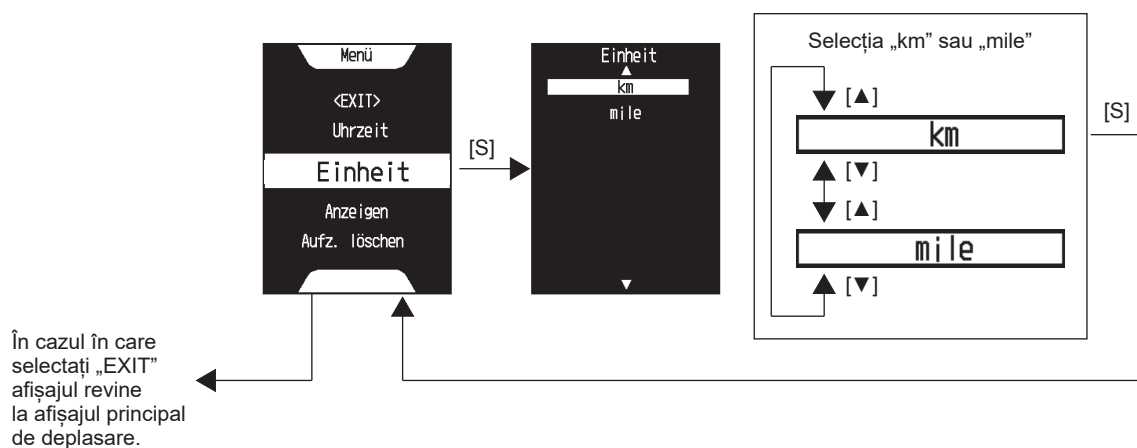
- În cazul în care nu este introdusă o baterie (CR2032), pe ecran apare afișajul „Necesită CR2032 (baterie tip nasture)”.
- După introducerea bateriei (CR2032) se afișează în continuare pe ecran „Necesită CR2032 (baterie tip nasture)”. Opriți în această situație alimentarea electrică.

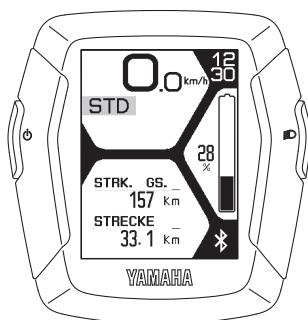
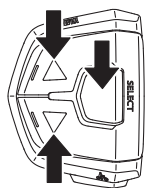


● Unitatea

Puteți selecta unitatea de afișare pentru traseu și viteză.
În cazul în care selectați „km”, traseul parcurs este afișat în kilometri și viteza în km/h.
În cazul în care selectați „mile” traseul parcurs este afișat în mile și viteza în mph.

1. Selectați cu ajutorul comutatorului de mod de susținere (în sus și în jos) „km” sau „mile”.
2. În cazul în care apăsați comutatorul de selecție funcții, setarea este păstrată și afișajul revine la afișajul principal de deplasare.





● Afișajele

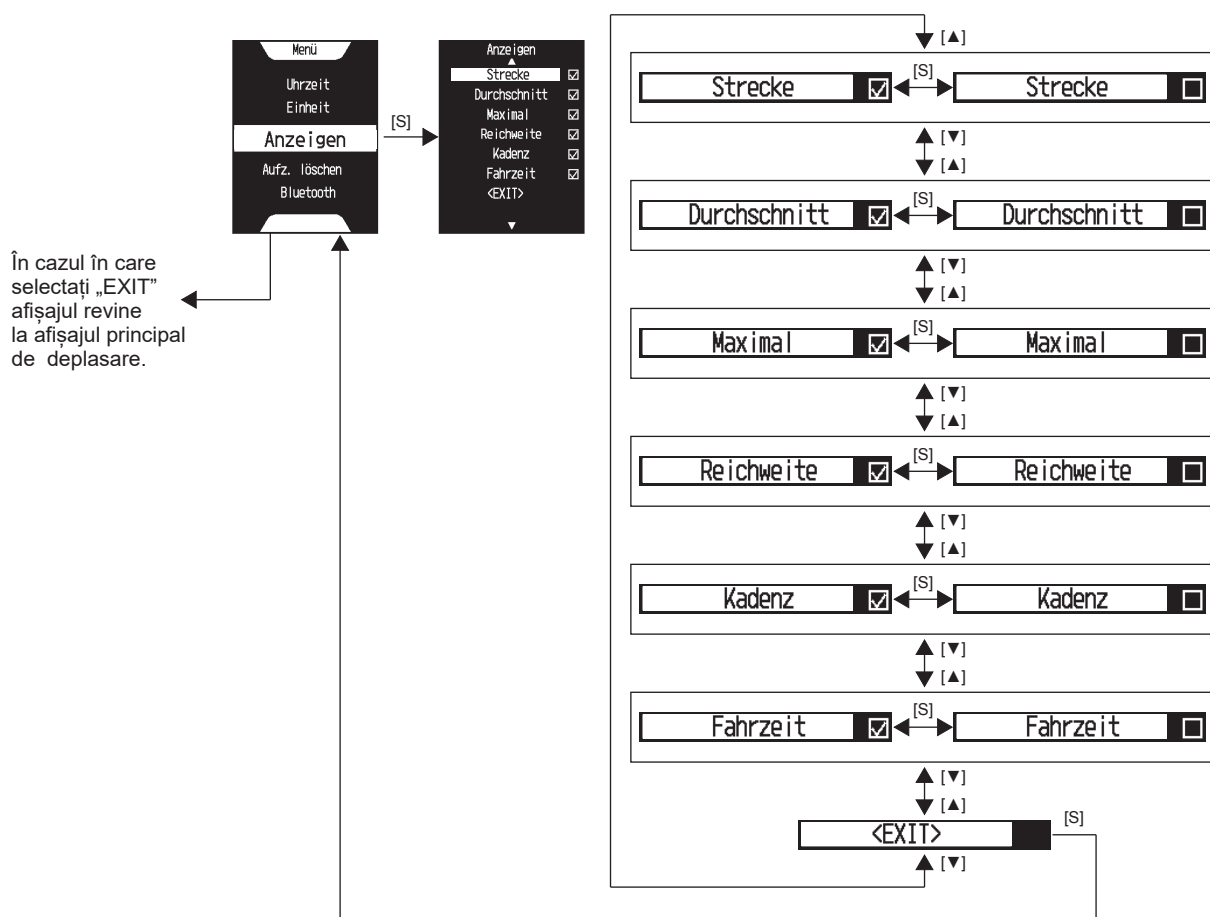
Puteți selecta dacă punctele diferite de pe afișajul funcțional sunt afișate sau ascunse pe parcursul deplasării normale.

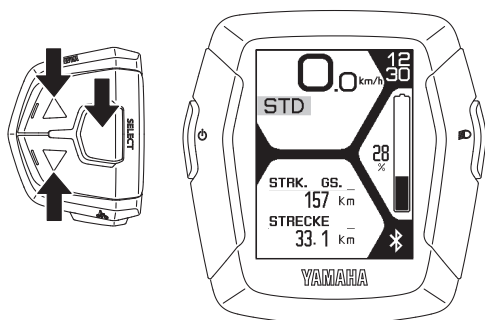
Puteți vizualiza sau ascunde următoarele elemente: „Traseu” (kilometraj zilnic), „Medie” (viteza medie a bicicletei), „Maxim” (viteza maximă de deplasare a bicicletei), „Raza de acțiune” (Raza de acțiune), „Cadența” și „Timpul de deplasare”.

INDICAȚIE

Nu puteți ascunde indicatorul kilometrajului.

1. Selectați cu ajutorul comutatorului de mod de susținere (în sus și în jos) un punct.
2. Utilizați comutatorul de selecție funcții, pentru a afișa sau ascunde punctul selectat. (În cazul în care este afișat punctul, apare o bifă în caseta de control)
3. În cazul în care selectați „EXIT” și apăsați comutatorul de selecție funcții, setarea este păstrată și afișajul revine la afișajul principal de deplasare.





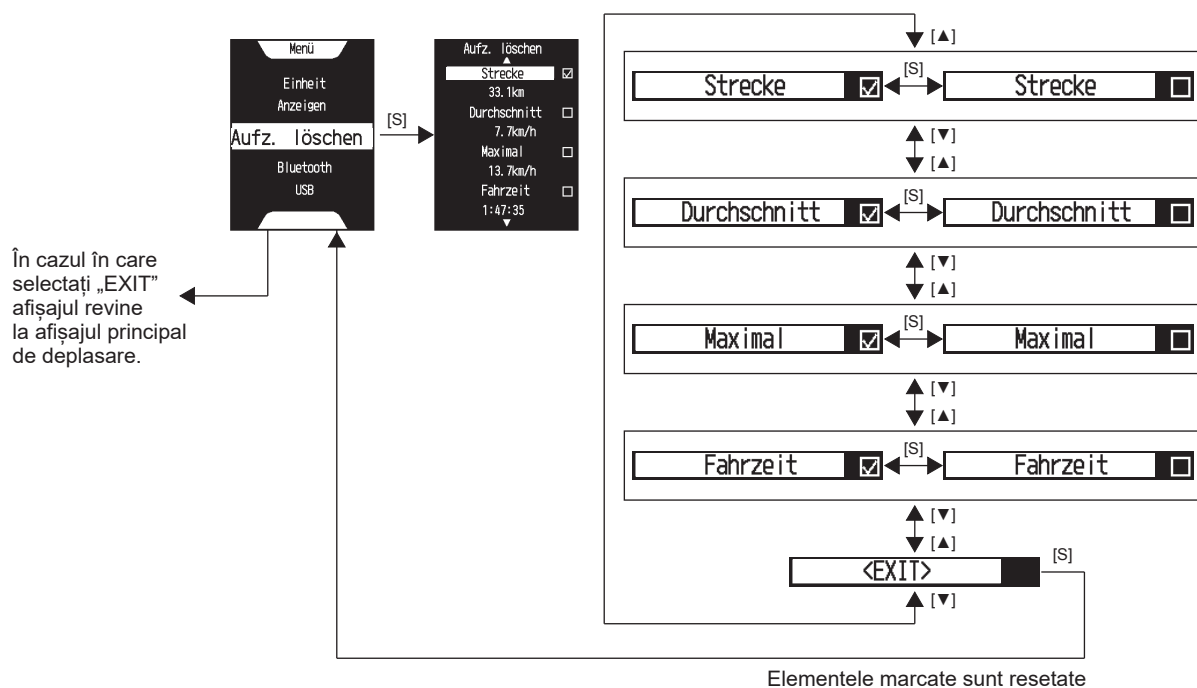
● Ștergere înreg.

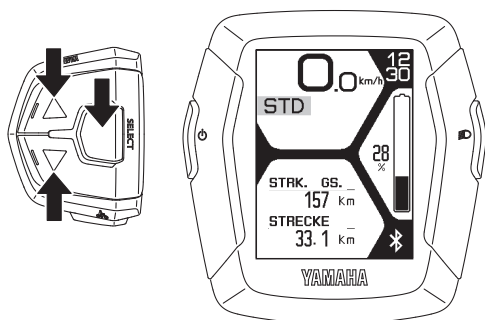
Puteți reseta valorile pentru „Traseu” (kilometraj zilnic), „Medie” (viteza medie a bicicletei), „Maxim” (viteza maximă de deplasare a bicicletei) și „Timpul de deplasare”.

INDICAȚIE

- Nu puteți reseta kilometrajul.
- Pentru a reseta energia înmagazinată afișată pe aparatul conectat prin intermediul tehnologiei de joasă tensiune Bluetooth, selectați „CPP” sau „YEP1.0” pe afișajul „Bluetooth” (tehnologia de joasă tensiune Bluetooth). În afișajul „Ștergere înreg.” este adăugat „Total calorii”. Apoi selectați „Total calorii” pentru a reseta energia înmagazinată.

1. Selectați cu ajutorul comutatorului modului de susținere (în sus și în jos) un punct și utilizați comutatorul de selecție funcții pentru a aplica o bifă la caseta de control a punctului, pe care doriți să îl resetați.
2. În cazul în care selectați „EXIT” și apăsați comutatorul de selecție funcții, elementele marcate sunt resetate și afișajul revine la afișajul principal de deplasare.





● Bluetooth (Tehnologie de joasă tensiune Bluetooth)

Puteți stabili profilul pentru utilizarea transferului de date WLAN cu tehnologia de joasă tensiune Bluetooth sau puteți să selectați să nu se utilizeze transferul de date WLAN.

În cazul în care selectați „Oprit”, funcția de comunicare fără fir este dezactivată.

În cazul în care selectați „CSCP”, profilul pentru viteza de deplasare și frecvența de pedalare este disponibil.

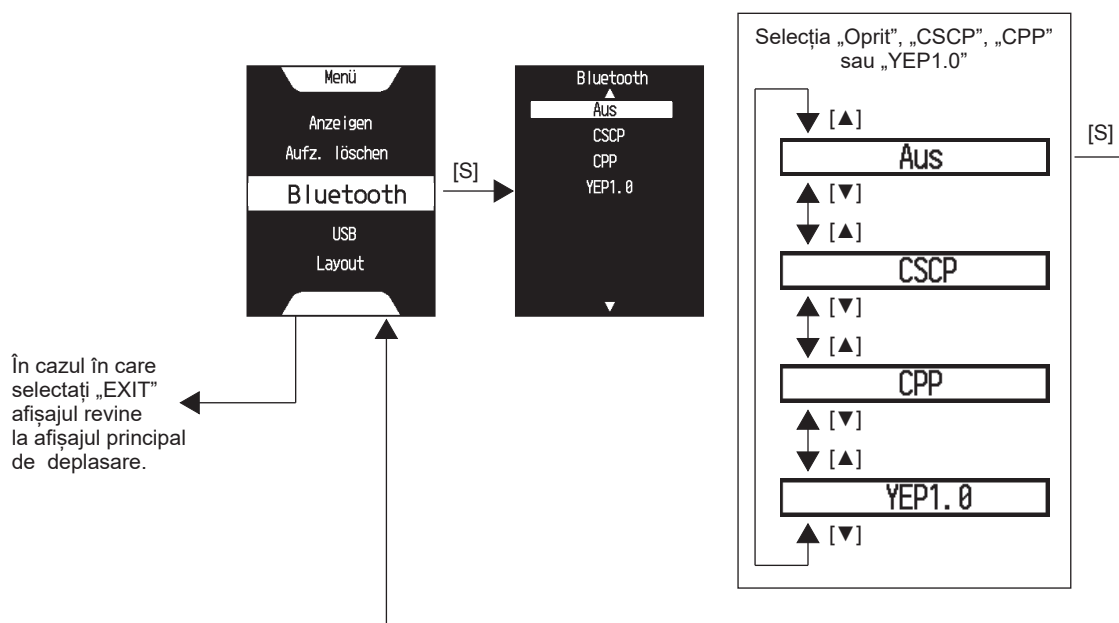
În cazul în care selectați „CPP”, profilul pentru puterea de deplasare este disponibil.

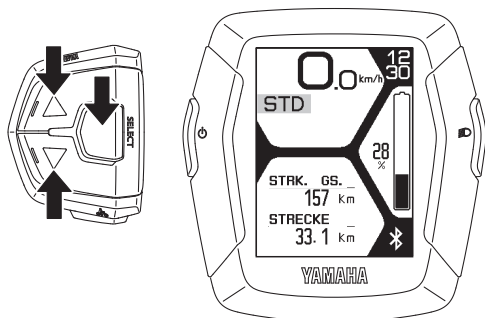
Dacă este selectat „YEP1.0”, profilul E-Bike presetat de YAMAHA MOTOR CO., LTD. este disponibil.

INDICAȚIE

- Stabiliți profilul corespunzător aparatului fără fir, care comunică prin intermediul tehnologiei de joasă tensiune Bluetooth.
- Pentru puterea de ieșire a respectivului profil consultați „Date tehnice”.
- Chiar dacă alimentarea electrică este dezactivată, setarea se păstrează. Când alimentarea electrică este conectată data următoare, este selectată ultima setare utilizată.

1. Selectați cu ajutorul comutatorului de mod de susținere (în sus și în jos) „Oprit”, „CSCP”, „CPP” sau „YEP1.0”.
2. În cazul în care apăsați comutatorul de selecție funcții, setarea este păstrată și afișajul revine la afișajul principal de deplasare.



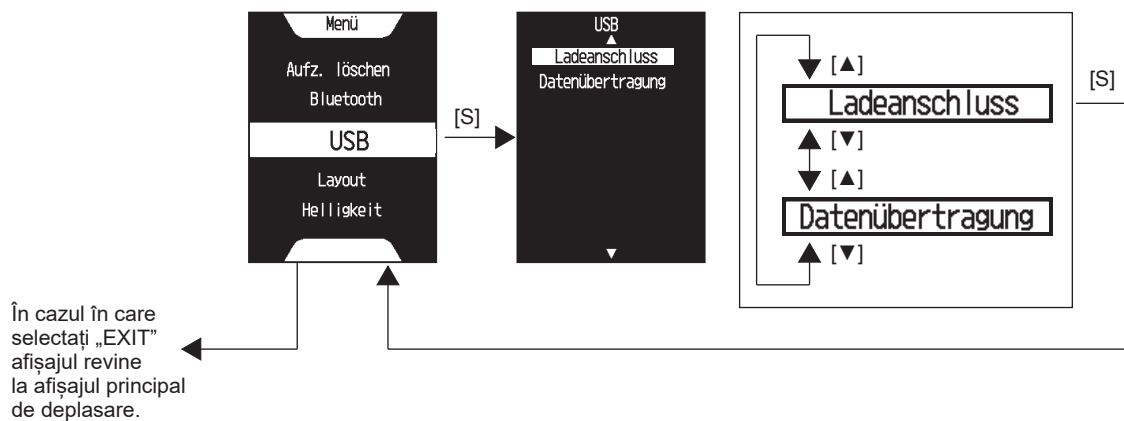


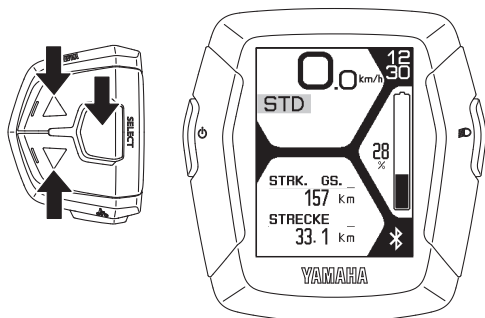
● USB

Puteți utiliza conexiunea USB ca și conexiune de alimentare electrică.

INDICAȚIE

- În mod normal nu ar trebui să utilizați „Transferul de date”, deoarece acesta este un mod de relații cu clienții, care este utilizat de către reprezentanțe pentru comunicarea prin intermediul cablului.
- Dacă este deconectată alimentarea electrică, modul comută automat în „Conexiunea de încărcare”.





● Layout

Puteți selecta layout-ul pentru ecranul principal de deplasare. Puteți însă să selectați numai opțiunile din cadrul aplicației de smartphone conectate.

În cazul în care selectați „Standard”, este afișat ecranul principal de deplasare.

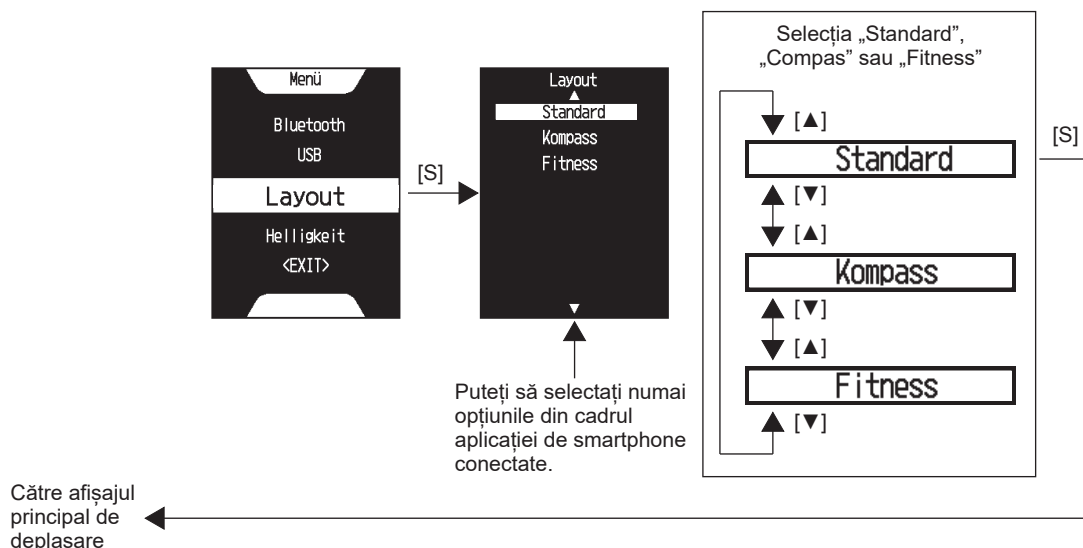
În cazul în care selectați „Compas”, sunt afișate în principal informații de navigare, de îndată ce aparatul este conectat la aplicația smartphone.

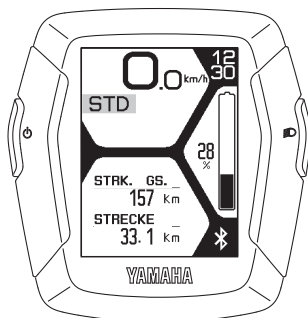
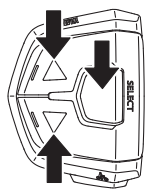
În cazul în care selectați „Fitness”, sunt afișate în principal informații de fitness, de îndată ce aparatul este conectat la aplicația smartphone.

INDICAȚIE

- Pentru a afișa informațiile corecte pe afișajele „Compas” și „Fitness”, aveți grijă să utilizați tehnologia de comunicare de joasă tensiune Bluetooth și profilul YEP1.0, pentru ca unitatea de afișare și aplicația smartphone să conlucreze corect.
- În cazul în care unitatea de afișare și aplicația smartphone sunt cuplate corect, funcția de busolă și fitness de pe pagina de aplicații sunt pornite, iar afișajul se schimbă automat.
- Dacă este deconectată alimentarea electrică, modul comută automat în „Standard”.

1. Selectați cu ajutorul comutatorului de mod de susținere (în sus și în jos) „Standard”, „Compas” sau „Fitness”.
2. Apăsați comutatorul de selecție funcții, dacă layout-ul dorit al afișajului este afișat. Această setare este apoi păstrată și afișajul revine la afișajul principal de deplasare.





● Luminozitatea

Puteți seta starea iluminatului de fundal al ecranului, atunci când farul este „pornit” și „oprit”. Puteți selecta între 16 trepte de luminozitate.

[Setarea luminozității de fundal a ecranului, atunci când farul este comutat pe „Pornit”]

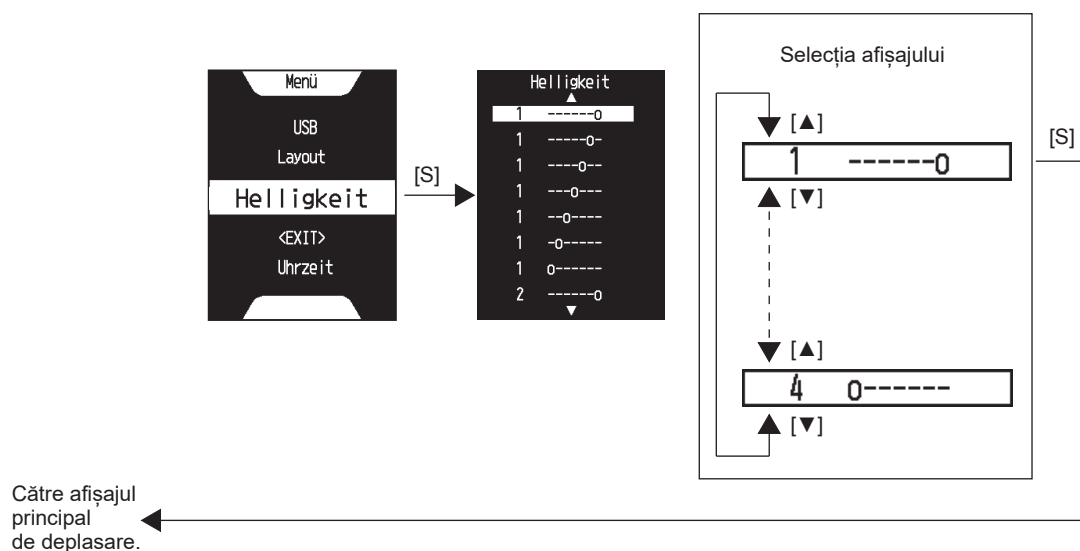
1. Comutați farul cu ajutorul comutatorului de lumini pe „Pornit”.
2. Selectați cu ajutorul comutatorului de mod de susținere (în sus și în jos) luminozitatea iluminatului de fundal.
3. În cazul în care apăsați comutatorul de selecție funcții, setarea este păstrată și afișajul revine la afișajul principal de deplasare.

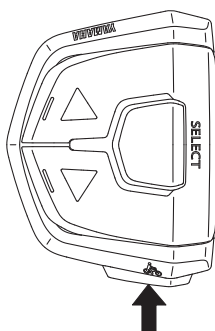
[Setarea luminozității de fundal a ecranului, atunci când farul este comutat pe „Oprit”]

1. Comutați farul cu ajutorul comutatorului de lumini pe „Oprit”.
2. Selectați cu ajutorul comutatorului de mod de susținere (în sus și în jos) luminozitatea iluminatului de fundal.
3. În cazul în care apăsați comutatorul de selecție funcții, setarea este păstrată și afișajul revine la afișajul principal de deplasare.

INDICAȚIE

- Atunci când setați luminozitatea iluminatului de fundal, luminozitatea iluminatului de fundal este preluată.
- Chiar dacă alimentarea electrică este dezactivată, setarea se păstrează. Când alimentarea electrică este conectată data următoare, este selectată ultima setare utilizată.





○ Asistență la împingere

Atunci când mișcați bicicleta, fie că ședeți pe ea sau nu, puteți utiliza asistența la împingere fără să trebuiască să apăsați pedalele.

Pentru a utiliza sistemul de asistență la împingere, apăsați comutatorul de asistență la împingere.

Asistența la împingere nu funcționează în următoarele situații:

- Atunci când eliberați comutatorul de asistență la împingere.
- Când apăsați simultan un alt comutator.
- Dacă începeți să pedalați.
- Dacă viteza dvs. de deplasare depășește 6 km/h.
- Dacă selectați modul oprit.
- Dacă roțile nu se învârt (dacă frânați sau dacă intrați în contact cu un obstacol etc.)

INDICAȚIE

Viteza maximă variază în funcție de treapta selectată. Viteza maximă scade cu o treaptă.

* Valabil pentru unitățile de acționare din seria PW TE, seria PW ST și PW X2.

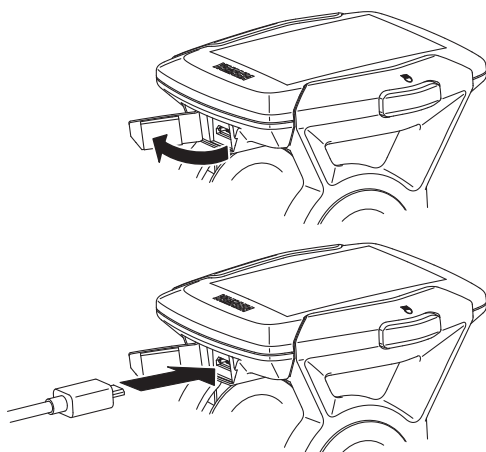


○ Modul de diagnoză

Sistemele e-Bike dispun de un mod de diagnoză. În cazul în care sistemele E-Bike prezintă o disfuncționalitate sau eroare, este afișat un mesaj de eroare. Pentru simptome și contra-măsuri, consultați „Determinarea erorilor”.

AVERTIZARE

În cazul în care nu reușiți să determinați cauza erorii, solicitați cât mai rapid verificarea bicicletei de către o reprezentanță.



○ Alimentarea electrică spre aparatele externe



Alimentarea electrică spre cele mai multe aparate externe (de ex. multe smartphone-uri etc.) poate să fie realizată prin conectarea unui cablu uzual USB 2.0 OTG.

[Pentru alimentarea electrică]

1. Deschideți capacul de conexiune USB al afișajului.
2. Conectați cablul USB de la unitatea de afișare și la aparatul extern.
3. Conectați alimentarea electrică a vehiculului.

[Pentru încheierea alimentării electrice]

1. Deconectați alimentarea electrică a vehiculului.
2. Deconectați cablul USB și aplicați capacul pe conexiunea USB.

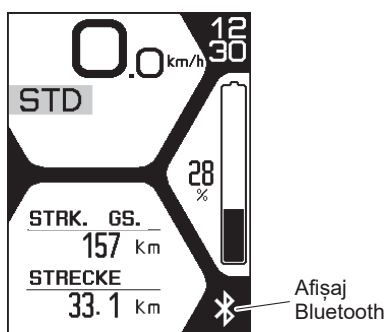
ATENȚIE

- Nu exercitați o forță excesivă asupra fișei USB sau pe cablul USB la extragere.
- Verificați că fișa USB este orientată în direcția corectă și nu este întoarsă și nici nu îndoaie conexiunea USB și asigurați-vă că este introdus complet.
- Nu conectați fișa USB cu racordul USB dacă acesta este ud.
- Utilizați un cablu standard, normat USB 2.0 OTG.
- Nu introduceți corpuri străine în unitatea de conectare USB.

În caz contrar unitatea de afișare și aparatul extern este posibil să nu funcționeze.

INDICAȚIE

- Alimentarea electrică se realizează automat, dacă este conectat un aparat extern la cablul USB.
- În cazul în care starea de încărcare a pachetului de acumulatori este scăzută, nu se realizează o alimentare electrică.
- În cazul în care aparatul nu este în funcțiune timp de 5 minute, alimentarea electrică a vehiculului este deconectată și alimentarea electrică a racordului USB este de asemenea oprită.



Afișaj Bluetooth



Pregătit pentru cuplare



Cuplat

○ Comunicarea cu tehnologia de joasă tensiune Bluetooth

Aparatul fără fir poate realiza conexiuni de comunicare fără fir conform profilelor CSCP, CPP sau YEP1.0 prin intermediul tehnologiei de joasă tensiune Bluetooth.

1. Stabiliți profilele unității de afișare conform indicațiilor de la „Setări”.
Asigurați-vă suplimentar că acestea corespund cu setările de conexiune ale aparatului dvs. fără fir.
2. Verificați dacă afișajul Bluetooth luminează. 
3. Selectați în meniul de utilizare al aparatului dvs. fără fir „Yamaha #####” sau „Yamaha #####*”.
Informațiile de detaliu le puteți găsi în instrucțiunile de utilizare ale aparatului dvs. fără fir.

* „#####” sau „#####” este o combinație din caractere alfanumerice inegale.

4. Aveți în vedere ca afișajul Bluetooth să prezinte o cuplare cu succes. 

INDICAȚIE

- Mențineți distanța dintre afișaj și aparatul fără fir de 1 m. Distanța maximă de comunicare a acestui aparat este de 1 m.
În cazul în care aparatul fără fir se găsește într-o geantă, distanța efectivă de comunicare poate fi mai mică.
- Nu utilizați aparatul în locații cu câmpuri magnetice, electricitate statică sau influențe electromagnetice.
În cazul în care utilizați aparatul în apropierea emițătoarelor, a posturilor de emisie radio/TV sau a următoarelor tipuri de aparate, comunicarea fără fir ar putea fi imposibilă.
 - Cuptoarele cu microunde.
 - Telefoanele fără fir
 - Aparatele fără fir
 - În apropierea altor aparate fără fir, care utilizează banda de 2,4 GHz.
- Nu acoperiți afișajul cu obiecte, ca de ex. foliile de aluminiu, care ar putea ecrana undele radio. În caz contrar este posibil ca nicio comunicare fără fir să nu fie posibilă.
- Pentru puterea de ieșire a respectivului profil consultați „Date tehnice”.

○ Afișarea aplicației conectate

Prin utilizarea tehnologiei de comunicare de joasă tensiune Bluetooth și a profilului YEP1.0 și a cuplării ulterioare a unității de afișare cu aplicația smartphone, informații de navigare (Compas) și suportul fitness (Fitness) sunt disponibile pe afișaj.

⚠ AVERTIZARE

Nu vă uitați la afișaj pe parcursul deplasării, deoarece lipsa de atenție pentru situația de trafic poate conduce la accidente.

INDICAȚIE

În cadrul acestor instrucțiuni sunt descrise informațiile, care pot să fie afișate pe unitatea de afișare. Este însă posibil ca unele informații să nu fie afișate corect, datorită aplicației smartphone.

● Compas (informații de navigare)

Setează destinația sau punctele pe traseu cu ajutorul aplicației smartphone și indică aceste informații pe afișaj. Puteți selecta informațiile pentru afișare. Apăsăți comutatorul de selecție funcții, pentru a modifica informațiile afișate.

• Pe secțiuni

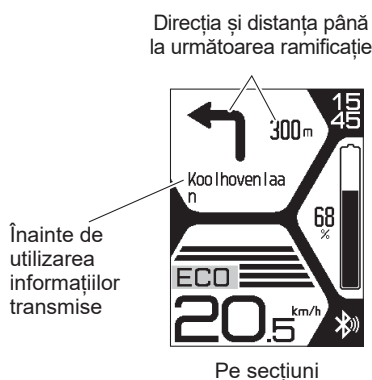
Partea superioară indică traseul până la următoarea bifurcație pe traseul către destinație.

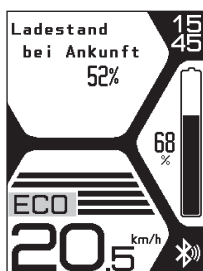
Partea inferioară prezintă informațiile relevante (precum denumirea străzii, denumirea intersecției sau a pieței), care sunt transmise de aplicație. Informațiile afișate depind de aplicație.

• Timpul estimat

Distanța rămasă până la destinație este afișată în partea superioară.

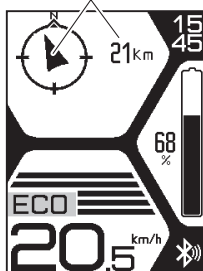
Ora estimată de sosire la destinație este afișată dedesubt.





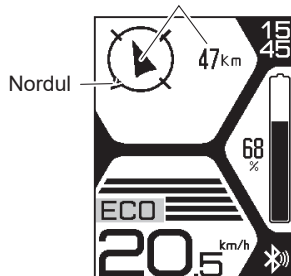
Gradul de încărcare estimat al acumulatorului

Direcția și distanța în linie dreaptă către punctul de traseu sau destinație

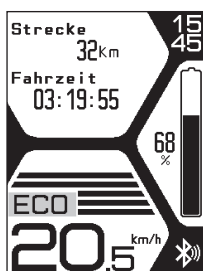


Nordul sus

Direcția și distanța în linie dreaptă către punctul de traseu sau destinație



Direcția sus



Traseul de călătorie/ora

- Gradul de încărcare estimat al acumulatorului
Indică nivelul de încărcare estimat al acumulatorului la atingerea destinației.

- Nordul sus
Partea superioară indică direcția către distanță și distanța în linie dreaptă, dacă direcția busolei unității de afișare fixează nordul. Aceasta indică direcția către următorul punct pe traseu și distanța în linie dreaptă, dacă punctele de traseu sunt setate.

- Direcția sus
Partea superioară indică direcția și distanța în linie aeriană către destinație, în raport cu direcția de deplasare actuală și de direcția busolei. Aceasta indică direcția și distanța în linie dreaptă către următorul punct de traseu, în raport cu direcția busolei, dacă sunt setate puncte de traseu.

- Traseul de călătorie/ora
Partea superioară indică traseul parcurs de la momentul la care aplicația smartphone-ului a pornit navigarea. Partea inferioară indică timpul trecut de la momentul la care aplicația smartphone-ului a pornit navigarea.

AVERTIZARE

Respectați neapărat regulile locale de trafic și deplasați-vă corespunzător stării reale a carosabilului. În caz contrar puteți genera un accident rutier.

INDICAȚIE

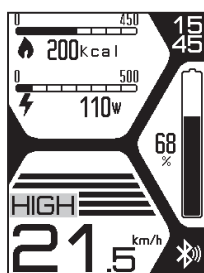
- În cazul în care pornește funcția de segmente a smartphone-ului, este afișat numai ecranul secționat. În cazul în care comutatorul de selecție funcții este apăsat, afișajul nu se schimbă.
- În cazul în care funcția de busolă a aplicației smartphone pornește, puteți comuta modul de afișare prin apăsarea comutatorului de selecție funcții între Nord sus, Direcția sus și Traseul/Ora. Nu puteți însă comuta către alte moduri de afișare.
- Conținuturile indicate ale informațiilor de navigare sunt dependente de aplicația smartphone.
- Nivelul de încărcare rămas al acumulatorului depinde de modul de deplasare.

● Fitness (informații de asistență fitness)

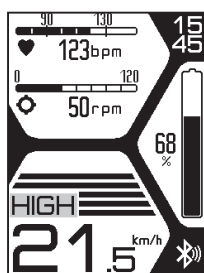
Setați distanța de deplasare până la destinație, durata de deplasare, obiectivul de consum de calorii etc. cu ajutorul aplicației software și afișați aceste informații pe ecran.

Puteți selecta informațiile pentru afișare.

Apăsați comutatorul de selecție funcții pentru a modifica afișajul.



Calorii/Forță



Frecvența cardiacă/frecvența de pedalare

• Calorii/Forță

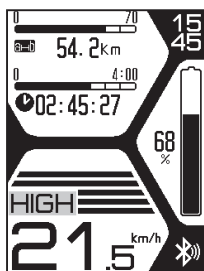
Partea superioară indică obiectivul de consum de calorii împreună cu kaloriile consumate în total în intervalul de timp de la pornirea funcției fitness. Suplimentar, este indicat numărul de calorii consumate pentru deplasarea actuală cu ajutorul diagramei cu bare.

Partea inferioară indică forța țintă de pedalare și forța actuală de pedalare. Forța actuală de pedalare este afișată cu ajutorul unei diagrame cu bare.

• Frecvența cardiacă/frecvența de pedalare

Partea superioară indică frecvența cardiacă țintă împreună sub forma numărului de bătăi pe minut. Suplimentar este afișată frecvența cardiacă cu ajutorul unei diagrame cu bare.

Partea inferioară prezintă frecvența țintă de pedalare împreună cu frecvența actuală de pedalare sub forma rotațiilor pe minut. Suplimentar este afișată frecvența de pedalare cu ajutorul unei diagrame cu bare.



Workout – Distanță/Durată

- **Workout – Distanță/Durată**

Partea superioară indică valoarea țintă pentru traseul parcurs, împreună cu traseul parcurs, de la pornirea funcției fitness. Suplimentar este afișat traseul parcurs la ora actuală cu ajutorul unei diagrame cu bare.

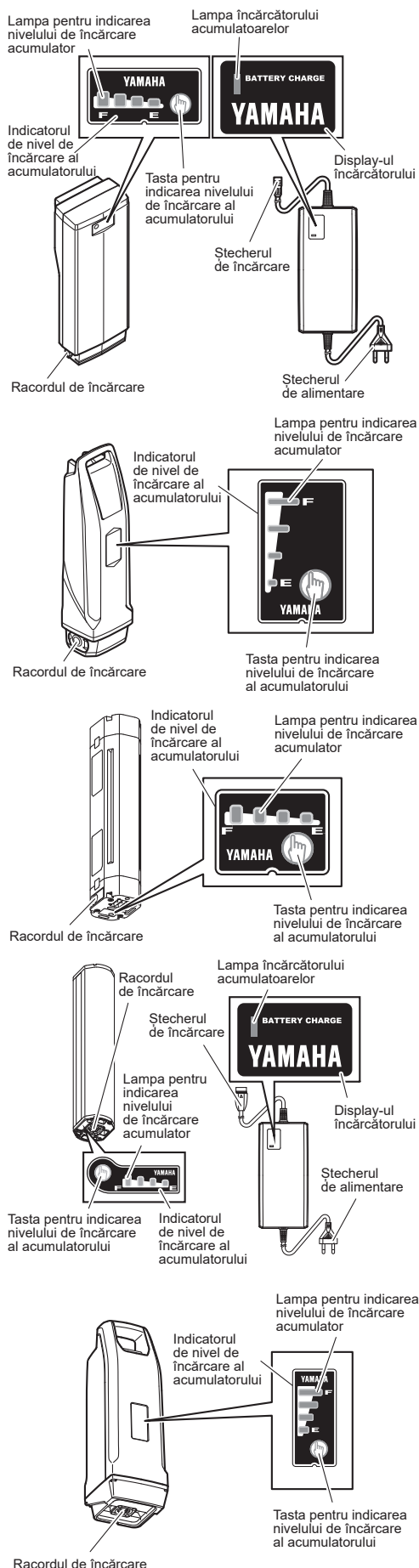
Partea inferioară indică valoarea țintă pentru timpul de deplasare și timpul de deplasare total de la pornirea funcției fitness. Suplimentar este afișată durata actuală de deplasare cu ajutorul unei diagrame cu bare.

INDICAȚIE

- Numărul de calorii consumate și forța de pedalare sunt măsurate prin intermediul unei metode originale, dezvoltate de YAMAHA MOTOR CO., LTD. Imaginile au rol de referință și pot să difere de imaginile altor produse.
- Pentru a afișa frecvența cardiacă, este necesar ca această informație să fie recepționată de un senzor de ritm cardiac achiziționat din comerț, care să suporte aplicația smartphone-ului și specificațiile tehnologiei de comunicare cu joasă energie Bluetooth.

Precizia frecvenței cardiace afișate depinde de precizia de măsură a senzorului de ritm cardiac.

G. Pachetul de acumulatori și procesul de încărcare



Pachetul de acumulatori pentru sistemele Yamaha E-Bike este un pachet de acumulatori litiu-ioni. Acumulatorul litiu-ioni este ușor și oferă o performanță excepțională. El are însă următoarele caracteristici.

- Randamentul său scade puternic în medii fierbinți sau reci.
- El se descarcă în mod natural.

Pachetul de acumulatori pentru sistemele Yamaha E-Bike conține de asemenea un calculator, care vă informează cu privire la starea de încărcare rămasă și erorile presupuse, prin intermediul unei lămpi pentru nivelul de umplere al acumulatorului.

Prin apăsarea comutatorului pentru indicarea nivelului de umplere al acumulatorului puteți să afișați timp de 5 secunde nivelul de încărcare rămas al acumulatorului.

Consultați „Verificarea nivelului de încărcare rămas al acumulatorului” pentru estimarea încărcării rămase a acumulatorului. Consultați „Determinarea erorilor” pentru informații cu privire la aprinderea intermitentă în caz de erori.

⚠️ AVERTIZARE

Nu utilizați niciun alt încărcător de acumulator sau metodă de încărcare, pentru a încărca acumulatorii speciale. Utilizarea altor încărcătoare poate conduce la incendii, explozii sau deteriorarea acumulatorului.

⚠️ AVERTIZARE

INDICAȚII IMPORTANTE DE SECURITATE – PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

PENTRU A EVITA PERICOLUL UNUI INCENDIU SAU AL UNEI ELECTROCUTĂRI, RESPECTAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI CU EXACTITATE

Acest manual conține indicații importante de securitate și operare pentru încărcătoarele acumulatorilor de tipul PASC5 și PASC6. Găsiți tipurile pe etichetele produselor.

Înainte de a utiliza încărcătorul, citiți toate instrucțiunile și indicațiile de avertizare de pe încărcător, de pe acumulator și de pe produsul în care este introdus acumulatorul.

Utilizați pentru încărcarea acumulatorului de tip PASB2, PASB4 și PASB5 pentru sistemele Yamaha E-Bike numai încărcătoarele de tipul PASC5, precum și pentru încărcarea acumulatorului de tipul PASB6 pentru sistemele Yamaha E-Bike numai încărcătorul de tipul PASC6. Alte tipuri de acumulatori pot exploda și pot cauza astfel vătămări și daune materiale.

ATENȚIE

Nu aplicați unsoare pe conexiunea acumulatorului.

Medii de încărcare adecvate

Pentru încărcarea sigură și eficientă a pachetului de acumulatori, alegeți un loc care:

- Este neted și stabil
- Ferit de ploaie sau umiditate
- Este în afara razelor directe ale soarelui
- Bine ventilat și uscat
- Nu este accesibil copiilor și animalelor de casă
- Are o temperatură situată între 15–25 °C

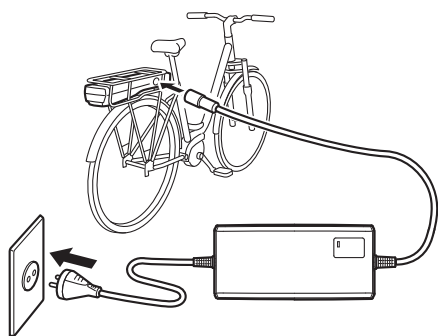
Mediile de încărcare inadecvate și soluțiile

Mediile fierbinți sau reci descrise mai jos pot conduce la aducerea în standby a procesului de încărcare sau la întreruperea lui, fără ca acumulatorul să se fi încărcat complet.

- Procesul de încărcare vara Standby/Întrerupere
În cazul în care efectuați încărcarea într-o locație expusă razelor directe ale soarelui sau dacă efectuați încărcarea imediat după deplasare, pachetul de acumulatori intră în standby (toate cele patru lămpi de indicare a nivelului de încărcare se aprind intermitent lent). Consultați „Citirea stării de încărcare a pachetului de acumulatori”. Aceasta are rolul de oprire automată a încărcării, pentru a proteja acumulatorul de o depășire a temperaturii fixe setate. Puteți evita întreruperea încărcării prin începerea încărcării cu un acumulator rece sau la o temperatură a camerei de 15–25 °C. În cazul în care apare o întrerupere a încărcării, aduceți acumulatorul într-un loc răcoros, pentru a reduce timpul de standby în procesul de încărcare.
- Procesul de încărcare iarna Standby/Întrerupere
Intrarea în standby a procesului de încărcare intervine atunci când temperatura scade sub 0 °C. În cazul în care încărcarea este pornită și temperatura scade sub această valoare datorită răcirii pe timpul nopții sau a unor alți factori, încărcarea este întreruptă și modul de standby se conectează pentru a proteja acumulatorul. În aceste situații începeți încărcarea într-o locație interioară cu o temperatură de 15–25 °C din nou.
- Zgomote la televizoare/radiouri/calculatoare
Încărcarea lângă televizoare, radiouri sau alte aparate similare poate conduce la interferențe, pâlpâitul imaginii și alte disfuncționalități. În cazul în care intervine această situație, efectuați încărcarea la o distanță mai mare de televizor sau radio (de exemplu într-o altă încăpere).

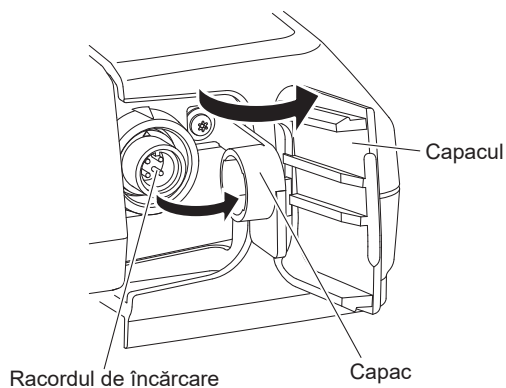
AVERTIZARE

În cazul în care pe parcursul încărcării intervine o eroare de încărcare, scoateți ștecherul încărcătorului din priză și așteptați până ce pachetul de acumulatori/încărcătorul s-a răcit.



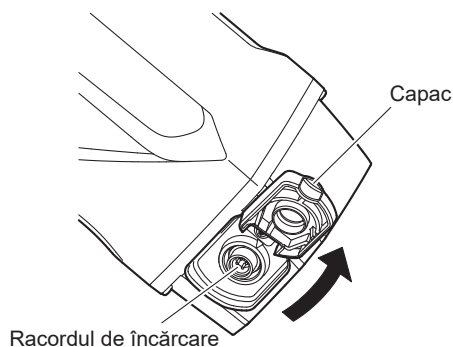
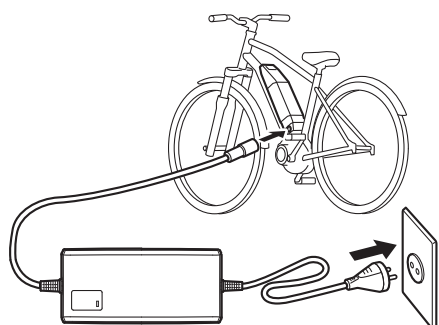
Încărcarea pachetului de acumulatori montat pe bicicletă (acumulator portbagaj)

1. Conectați ștecherul de alimentare al încărcătorului la o priză casnică uzuală.
2. Îndepărtați capacul suportului de acumulatori și capacul intrării de încărcare de pe racordul de încărcare al acumulatorului și conectați-l cu ștecărul de încărcare de pe încărcător.



Încărcarea pachetului de acumulatori montat pe bicicletă (acumulator sub cadru)

1. Conectați ștecherul de alimentare al încărcătorului la o priză casnică uzuală.
2. Îndepărtați capacul intrării de încărcare al pachetului acumulatorilor și conectați-l la ștecherul de încărcare al încărcătorului.

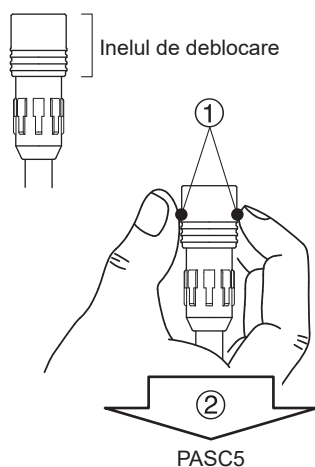


Încărcarea pachetului de acumulatori montat pe bicicletă (acumulatorul multi-pozițional, acumulator extern crossover)

1. Conectați ștecherul de alimentare al încărcătorului la o priză casnică uzuală.
2. Îndepărtați capacul intrării de încărcare de pe bicicletă și conectați-l la ștecherul de încărcare al încărcătorului. Modul în care se deschide capacul depinde de bicicletă.

ATENȚIE

- Nu conectați ștecherul de încărcare al încărcătorului la racordul de încărcare al pachetului de acumulatori, dacă acesta este ud.
În caz contrar, încărcătorul acumulatorului și acumulatorul s-ar putea să nu funcționeze.
- Acordați atenție racordării ștecherului de încărcare al încărcătorului acumulatorilor, abia atunci când racordul de încărcare al pachetului de acumulatori este complet uscat.
În caz contrar, încărcătorul acumulatorului și acumulatorul s-ar putea să nu funcționeze.
- Nu aplicați o forță excesivă pe ștecărul de încărcare și nu trageți de cablu, dacă ștecărul de încărcare este conectat la pachetul de acumulatori.
În caz contrar este posibil ca ștecărul sau conexiunea să fie deteriorate.
- Nu acționați pedalele cât timp ștecărul de încărcare este conectat.



3. Consultați „Citirea stării de încărcare a pachetului de acumulatori” și verificați dacă încărcătorul încarcă pachetul de acumulatori.
4. Lămpile pentru indicatorul stării de încărcare a acumulatorului luminează în succesiune, până ce toate patru luminează. Atunci când procesul de încărcare este încheiat, se sting toate lămpile.
5. Verificați dacă încărcarea este încheiată și deconectați ștecherul de încărcare de pe pachetul acumulatorilor.
Modalitatea de îndepărtare a ștecărului încărcătorului tip PASC5 (consultați figura din stânga)
① Prindeți de inelul de deblocare.
② Trageți-l drept în afară.
6. Aplicați capacul intrării de încărcare pe racordul de încărcare al pachetului de acumulatori.

⚠️ AVERTIZARE

Nu manevrați sau atingeți niciodată fișa de rețea, ștecherul încărcătorului sau contactele de încărcare cu mâinile ude. Aceasta ar putea conduce la electrocutare.

INDICAȚIE

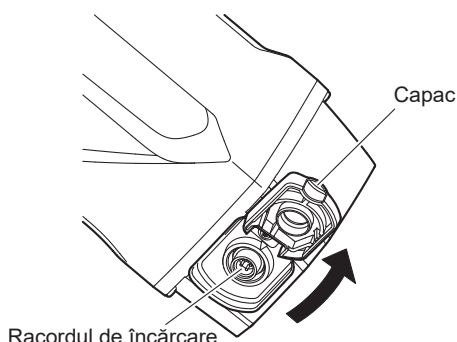
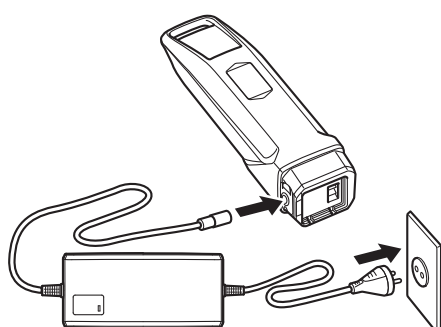
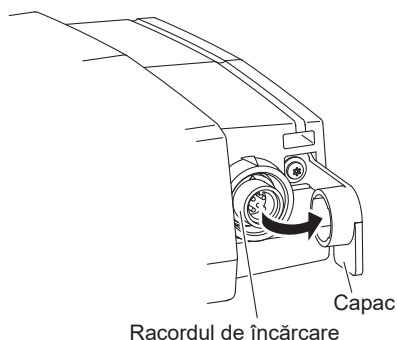
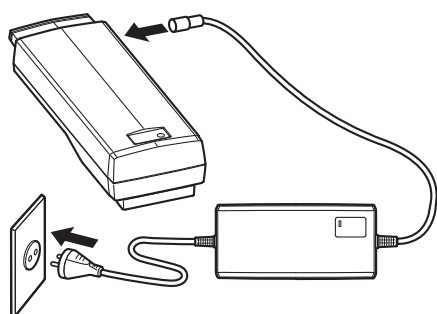
- Procesul de încărcare începe automat.
- În cazul în care este conectată unitatea de afișare pe parcursul încărcării pachetului de acumulatori, sunt afișate toate afișajele normale, inclusiv indicatorul de nivel de umplere acumulatori, dar sistemul auxiliar nu funcționează.
- Când pachetul de acumulatori este conectat la încărcătorul acumulatorilor, lampa pentru nivelul de încărcare al acumulatorului se aprinde la un interval de cca. 0,2 secunde, pentru a indica faptul că încărcarea pachetului de acumulatori este pregătită. Lăsați-l așa cum este, iar încărcarea va începe în mod automat.

Încărcarea pachetului de acumatoare îndepărtat de pe bicicletă

1. Opriți unitatea de afișare.
2. Introduceți cheia în încuietoarea acumulatorilor și rotiți-o, pentru a debloca încuietoarea acumulatorilor.
3. Îndepărtați pachetul de acumatoare.

⚠️ AVERTIZARE

Folosiți-vă de ambele mâini la îndepărtarea pachetului de acumulatori. Nu lăsați pachetul de acumulatori să cadă și nu îl expuneți loviturilor. Astfel s-ar putea încinge pachetul de acumatoare sau poate lua foc, ceea ce duce la vătămări grave sau la daune materiale.



INDICAȚIE

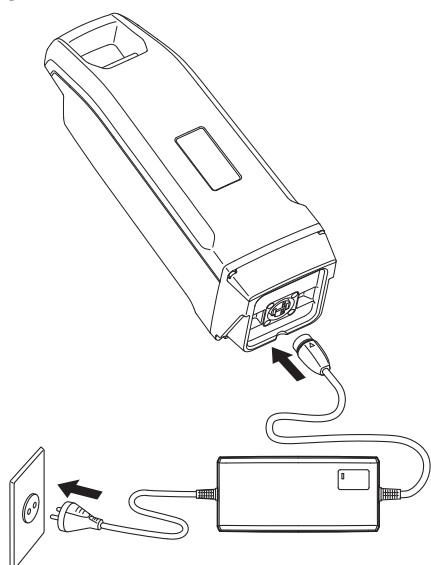
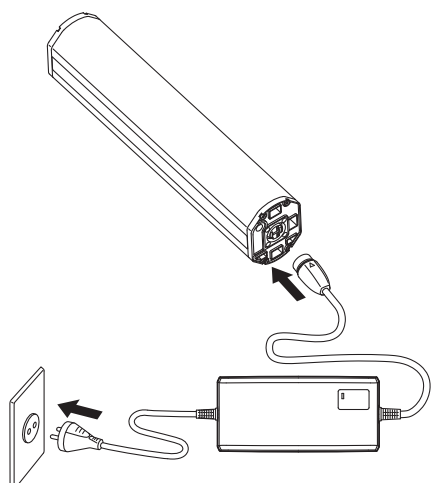
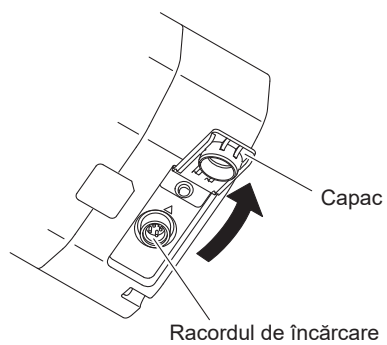
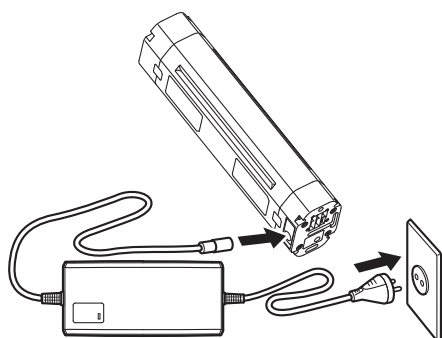
Modalitatea de îndepărtare a pachetului de acumatoare multi-poziționale depinde de fiecare bicicletă în parte. Informații suplimentare puteți găsi în instrucțiunile de utilizare din pachetul de livrare al bicicletei.

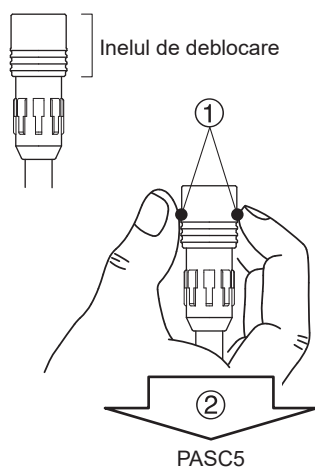
4. Conectați ștecherul de alimentare al încărcătorului la o priză casnică uzuală.
5. Îndepărtați capacul racordului de încărcare al pachetului de acumatoare și conectați-l la ștecherul de încărcare al încărcătorului.

Acumatoarele multi-poziționale 400/500 și acumulatorul extern crossover 500 nu sunt echipate cu un capac.

ATENȚIE

- Nu conectați ștecherul de încărcare al încărcătorului la racordul de încărcare al acumulatorului, dacă acesta este ud. În caz contrar, încărcătorul acumulatorului și acumulatorul s-ar putea să nu funcționeze.
- Acordați atenție racordării ștecherului de încărcare al încărcătorului acumulatorilor, abia atunci când racordul de încărcare al pachetului de acumulatori este complet uscat. În caz contrar, încărcătorul acumulatorului și acumulatorul s-ar putea să nu funcționeze.
- Nu aplicați o forță excesivă pe ștecărul de încărcare și nu trageți de cablu, dacă ștecărul de încărcare este conectat la pachetul de acumatoare. În caz contrar este posibil ca ștecărul sau conexiunea să fie deteriorate.

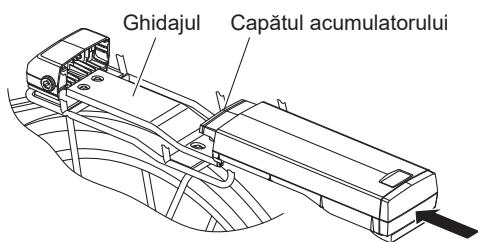




6. Consultați „Citirea stării de încărcare a pachetului de acumulatori” și verificați dacă încărcătorul încarcă pachetul de acumulatori.
7. Lămpile pentru indicatorul stării de încărcare a acumulatorului luminează în succesiune, până ce toate patru luminează. Atunci când procesul de încărcare este încheiat, se sting toate lămpile.
8. Verificați dacă încărcarea este încheiată și deconectați ștecherul de încărcare de pe pachetul acumulatorilor. Modalitatea de îndepărtare a ștecărului încărcătorului tip PASC5 (consultați figura din stânga)
 - ① Prindeți de inelul de deblocare.
 - ② Trageți-l drept în afară.
9. Aplicați capacul intrării de încărcare pe al pachetului de acumulatori.
Acumulatori multi-poziționale 400/500 și acumulatorul extern crossover 500 nu sunt echipate cu un capac.
10. Montați pachetul de acumulatori pe bicicletă.

! AVERTIZARE

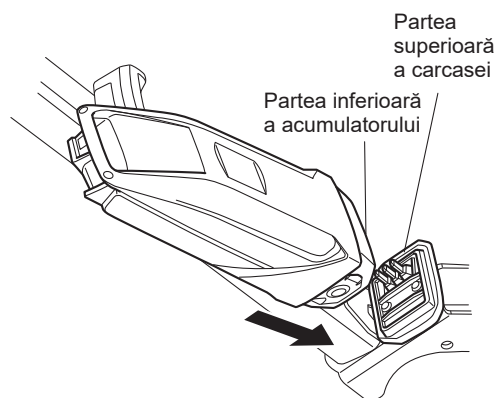
- Nu atingeți niciodată contactele de încărcare cu obiecte din metal. Aveți grijă ca niciun obiect străin să nu scurtcircuiteze contactele. Aceasta ar putea conduce la electrocutări, incendiu sau la deteriorări.
- Îndepărtați la intervale regulate praful de pe ștecherul de rețea. Umiditatea sau alte probleme pot influența eficiența izolației, ceea ce poate conduce la un incendiu.
- Nu demontați și nu modificați încărcătorul pachetului de acumulatori niciodată. Aceasta ar putea conduce la un incendiu sau electrocutare.
- Nu utilizați o priză multiplă sau un prelungitor împreună cu acesta. Utilizarea unei prize multiple sau a unor procese similare poate conduce la depășirea curentului nominal și la un incendiu.
- Nu îl utilizați dacă este înodat cablul sau dacă este rulat și nu îl depozitați cu cablul rulat în jurul carcasei încărcătorului. Un cablu deteriorat poate cauza un incendiu sau o electrocutare.
- Introduceți ștecherul de alimentare și cel de încărcare ferm în priză. În cazul în care ștecherul de alimentare și cel de încărcare nu sunt conectate ferm, aceasta poate duce la un incendiu prin electrocutare sau supraîncălzire.
- Nu utilizați încărcătorul acumulatorilor în apropierea materialelor inflamabile sau a gazului. Aceasta ar putea conduce la un incendiu sau o explozie.
- Nu acoperiți încărcătorul acumulatorului niciodată și nici nu așezați obiecte pe acesta, în timp ce are loc încărcarea. Aceasta ar putea conduce la o supraîncălzire internă și implicit la incendiu.
- Aveți în vedere la echiparea bicicletei cu acumulatorul multi-pozițional 400/500 la faptul că nu trebuie să se găsească substanțe străine precum apa pe conectoarele bicicletei. În caz contrar, poate duce la emanare de căldură și fum și/sau incendiu prin scurtcircuitarea conexiunilor.



INDICAȚIE

Montajul pachetului de acumulatori (acumulator portbagaj)
Pachetul de acumulatori este instalat în spate pe portbagaj.

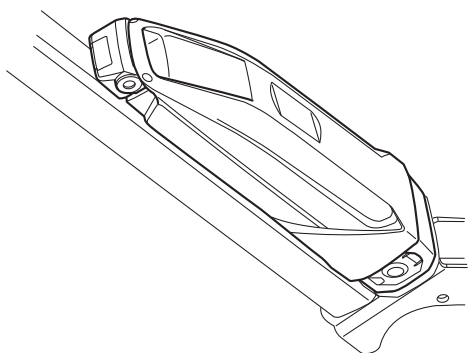
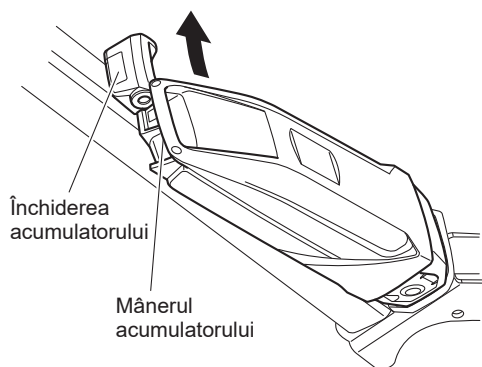
- Aplicați capătul acumulatorului în partea de sus pe ghidaj.
- Împingeți acumulatorul în sensul săgeții până ce auziți un clic.



INDICAȚIE

Montajul pachetului de acumulatori (acumulatorul sub cadru)

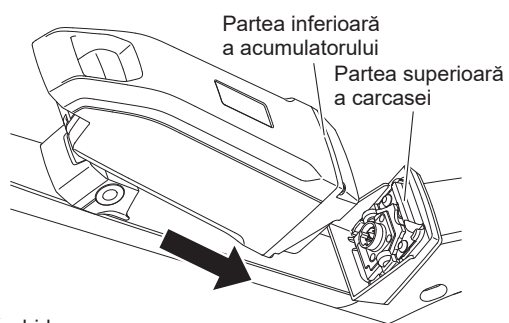
- Introduceți acumulatorul în direcția săgeții, astfel încât partea inferioară a acumulatorului să fie aliniată la partea superioară a carcasei.
- Introduceți partea superioară a acumulatorului în sensul săgeții, astfel încât mânerul acumulatorului să fie orientat spre sistemul de închidere superior al acumulatorului.
- Apăsăți partea inferioară a acumulatorului pe cadru, până ce se fixează, pentru a-l asigura.



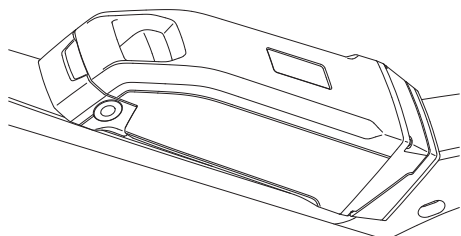
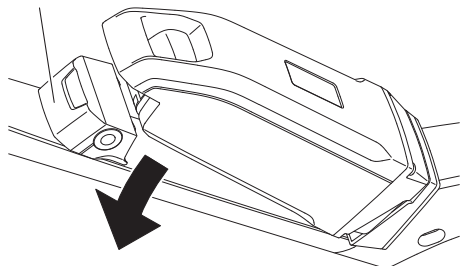
INDICAȚIE

Montarea pachetului de acumulatori (acumulator multi-pozițional)

Modalitatea de instalare a acumulatorilor multi-poziționale depinde de fiecare bicicletă în parte. Informații suplimentare puteți găsi în instrucțiunile de utilizare din pachetul de livrare al bicicletei.



Închiderea
acumulatorului



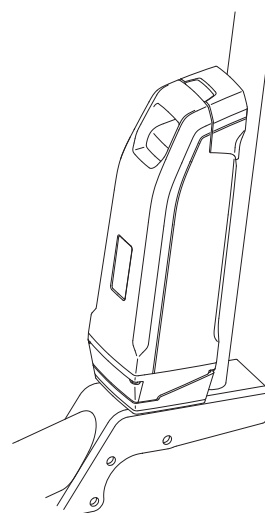
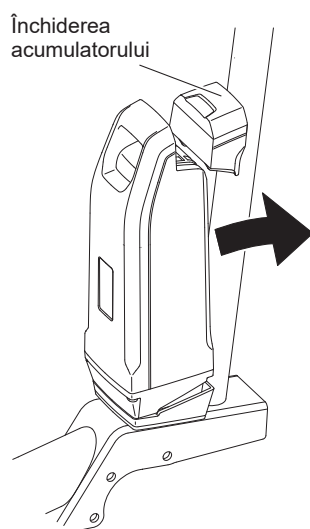
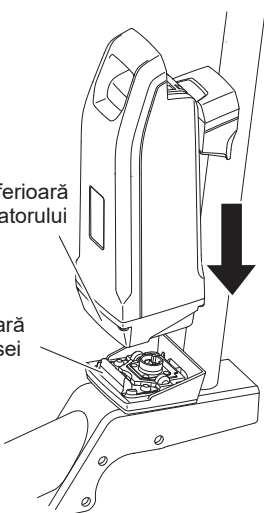
INDICAȚIE

Pachetul de acumulatori (acumulator extern crossover)

- Introduceți acumulatorul în direcția săgeții, astfel încât partea inferioară a acumulatorului să fie aliniată la partea superioară a carcasei.
- Apăsați partea inferioară a acumulatorului pe cadru, până ce se fixează, pentru a-l asigura.

Partea inferioară
a acumulatorului

Partea
superioară
a carcasei



11. Asigurați-vă că ați fixat pachetul de acumulatori în siguranță trăgând de acesta după montare.



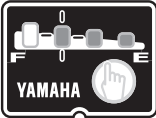
AVERTIZARE

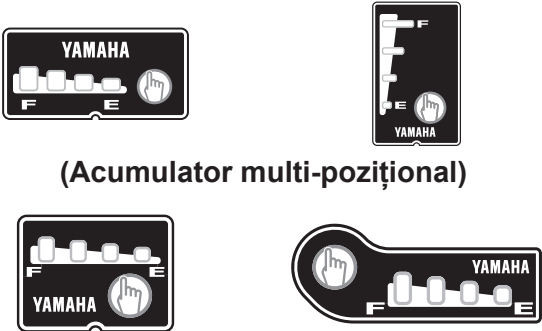
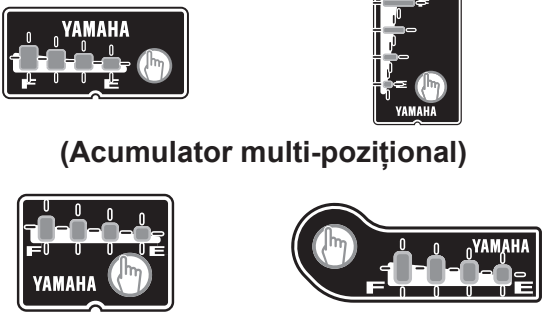
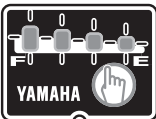
- Nu scurtcircuitați contactele pachetului de acumulatori. Astfel s-ar putea încinge pachetul de acumulatori sau poate lua foc, ceea ce duce la vătămări grave sau la daune materiale.
 - Nu demontați și nu modificați pachetul de acumulatori niciodată. Astfel s-ar putea încinge pachetul de acumulatori sau poate lua foc, ceea ce duce la vătămări grave sau la daune materiale.
 - Nu eliminați pachetul de acumulatori ca deșeu în foc și nu îl expuneți unei surse de căldură. Într-o astfel de situație se poate ajunge la o explozie, ceea ce conduce la vătămări grave sau la daune materiale.
 - Nu lăsați pachetul de acumulatori să cadă și nu îl expuneți loviturilor. Astfel s-ar putea încinge pachetul de acumulatori sau poate lua foc, ceea ce duce la vătămări grave sau la daune materiale.
-

ATENȚIE

Aveți grijă ca niciun corp străin să nu se afle pe contactele acumulatorului, înainte de a introduce pachetul de acumulatori.

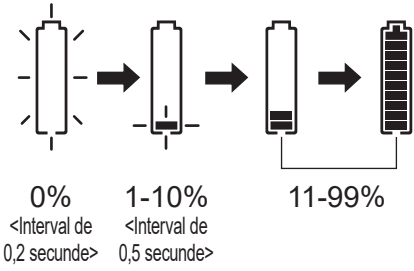
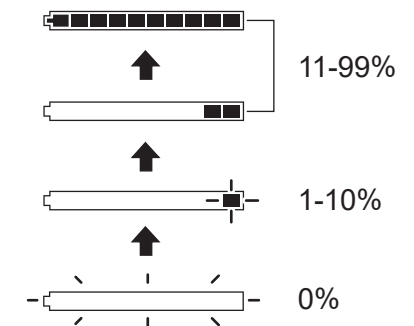
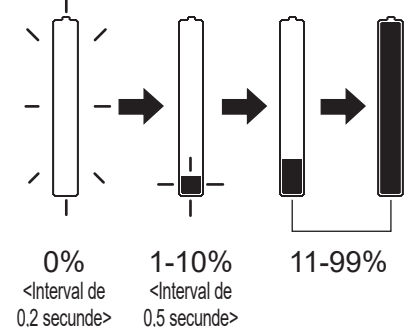
Citirea stării de încărcare a pachetului de acumulatori

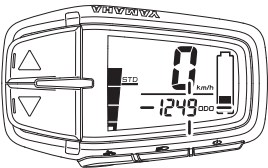
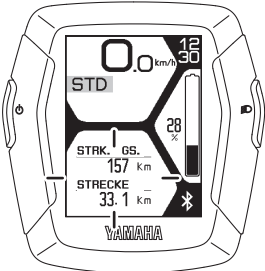
Lampa încărcătorului acumulatorilor	Lămpile pentru indicarea nivelului de încărcare acumulator	Starea actuală	Detaliile
 Pornit	Lămpile iluminate indică progresul procesului de încărcare. O lampă ce se aprinde intermitent indică un proces în desfășurare. (Acumulator portbagaj) (Acumulatorul sub cadru)  (Acumulator multi-pozițional)  (Acumulator extern crossover)  (Exemplu: Acumulatorul este încărcat la cca. 50–75 %.)	Încărcarea	Pe parcursul procesului de încărcare, becurile indicatorului de nivel de încărcare acumulator se aprind succesiv.

Lampa încărcătorului acumulatorilor	Lămpile pentru indicarea nivelului de încărcare acumulator	Starea actuală	Detaliile
 Oprit	(Acumulator portbagaj) (Acumulatorul sub cadru)  (Acumulator multi-pozițional)  (Acumulator extern crossover)  Oprit	Încărcarea încheiată	Dacă procesul de încărcare s-a încheiat, lampa încărcătorului acumulatorilor și lampa pentru indicarea nivelului de încărcare s-au stins.
	Patru lămpi se aprind simultan intermitent. (Acumulator portbagaj) (Acumulatorul sub cadru)  (Acumulator multi-pozițional)  (Acumulator extern crossover) 	Acumulatorul este în modul de standby. * Temperatura acumulatorului este prea înaltă sau prea scăzută.	Încărcarea începe din nou în mod automat, dacă este atinsă o temperatură care permite încărcarea. (Consultați „Mediile de încărcare adecvate”).) Dacă este posibil, efectuați încărcare numai la temperaturile optime de 15–25 °C.

Citirea stării de încărcare pentru unitatea de afișare (valabil numai la modelele cu pachet de acumulator de tip multi-pozițional)

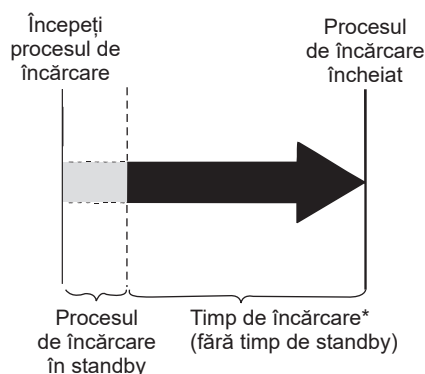
Pentru verificarea stării de încărcare, conectați alimentarea electrică a unității de afișare.

Lampa încărcătorului acumulatorilor	Unitatea de afișare	Starea actuală	Detaliile
 Pornit	(Afișajul A)  0% <Interval de 0,2 secunde> 1-10% <Interval de 0,5 secunde> 11-99% (Afișajul X)  11-99% 1-10% <Interval de 0,5 secunde> 0% <Interval de 0,2 secunde> (Afișajul C)  0% <Interval de 0,2 secunde> 1-10% <Interval de 0,5 secunde> 11-99%	Încărcarea	Indicatorul de nivel de încărcare acumulator prezintă încet valori în creștere.

Lampa încărcătorului acumulator- relor	Unitatea de afișare	Starea actuală	Detaliile
	(Afișajul A) Toate segmentele indicatorului de nivel de încărcare acumulator luminează.  (Afișajul X) Toate segmentele indicatorului de nivel de încărcare acumulator luminează.  (Afișajul C) Toate segmentele indicatorului de nivel de încărcare acumulator luminează. 	Încărcarea încheiată	Atunci când procesul de încărcare este încheiat, se sting toate segmentele indicatorului de nivel de încărcare acumulator și lampa încărcătorului se stinge.
 Oprit	(Afișajul A) Toate elementele afișajului funcțional se aprind intermitent.  (Afișajul C) Toate elementele afișajului funcțional se aprind intermitent. 	Acumulatorul este în modul de standby. * Temperatura acumulatorului este prea înaltă sau prea scăzută.	Încărcarea începe din nou în mod automat, dacă este atinsă o temperatură care permite încărcarea. (Consultați „Mediile de încărcare adecvate”.) Dacă este posibil, efectuați încărcare numai la temperaturile optime de 15–25 °C.

INDICAȚIE

Dacă este inițiată de ex. încărcarea normală, când temperatura acumulatorului este prea mare sau prea scăzută, încărcarea se poate prelungi sau întrerupe, fără ca acumulatorul să fi fost încărcat suficient, pentru a proteja acumulatorul.



Linii orientative pentru timpul de încărcare

Chiar dacă timpul de încărcare depinde de nivelul de încărcare rămas al acumulatorului și de temperatura exterioară, timpul obișnuit de încărcare, atunci când acumulatorul este gol, poate fi consultat în tabelul următor.

Pachetul de acumulatoare	Timp de încărcare
Acumulatorul de portbagaj 400	3,5 ore
Acumulatorul sub cadru 400	
Acumulatorul multi-pozițional 400	
Acumulatorul de portbagaj 500	4 ore
Acumulatorul sub cadru 500	
Acumulatorul multi-pozițional 500	
Acumulatorul extern crossover 500	5 ore
Acumulatorul multi-pozițional 600	

În cazul în care acumulatorii intră în modul standby pe parcursul încărcării, durata de încărcare se prelungește corespunzător.

* În cazul în care efectuați încărcarea după o perioadă mai lungă de neutilizare, durata de încărcare se prelungește în funcție de starea acumulatorului. Aveți însă în vedere să nu există o disfuncționalitate, dacă lămpile pentru indicatorul stării de încărcare nu se aprind într-un model de eroare (consultați „Citirea stării de încărcare a pachetului de acumulatori”).

H. Verificarea nivelului de încărcare rămas al acumulatorului

Puteți verifica nivelul de încărcare de care mai dispune un acumulator și nivelul la care este încărcat. Verificarea se poate efectua cu afișajul stării de încărcare rămase de pe unitatea de afișare sau cu lămpile indicatorului de nivel de încărcare a acumulatorului.

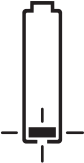
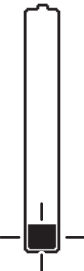
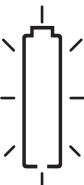
INDICAȚIE

- Și atunci când este atins nivelul de încărcare 0 (zero) al acumulatorului, puteți să mai utilizați bicicleta pe post de bicicletă normală.
- În cazul în care utilizați un acumulator vechi, indicatorul de nivel de încărcare poate să prezinte brusc o putere foarte scăzută, atunci când porniți de pe loc. În acest context nu este vorba despre o disfuncționalitate. De îndată ce deplasarea este stabilă și sarcina se reduce, este afișată valoarea reală.

Afișarea nivelului de încărcare rămas al acumulatorului și estimarea nivelului de încărcare rămas pentru unitatea de afișare

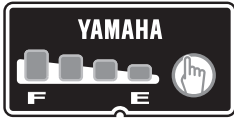
Nivelul de încărcare rămas al acumulatorului poate să fie afișat ca valoare numerică.

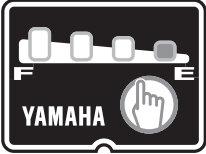
Afișarea nivelului de încărcare rămas al acumulatorului pentru unitatea de afișare	Afișarea nivelului de încărcare rămas	Situația aplicabilă
(Afișajul A) 		
(Afișajul C) 	100–11 %	În cazul în care conectați alimentarea electrică a unității de afișare și vă deplasați în continuu, după ce acumulatorul a fost încărcat complet, segmentele nivelului de încărcare rămas se sting în succesiune, dacă nivelul de încărcare al acumulatorului scade cu câte 10 %.

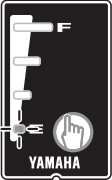
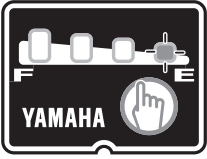
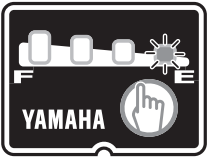
Afișarea nivelului de încărcare rămas al acumulatorului pentru unitatea de afișare	Afișarea nivelului de încărcare rămas	Situția aplicabilă
(Afișajul A)  <Interval de 0,5 secunde> (Afișajul C)  <Interval de 0,5 secunde>	10–1 %	Nivelul de încărcare rămas este foarte scăzut. Vă rugăm să vă încărcați acumulatorul în scurt timp.
(Afișajul A)  <Interval de 0,2 secunde> (Afișajul C)  <Interval de 0,2 secunde>	0 %	Nu mai există niciun nivel de încărcare rămas. Opriți alimentarea electrică a unității de afișare și încărcați acumulatorul cât mai curând cu putință. * Asistența este oprită, dar puteți utiliza bicicleta în continuare ca o bicicletă normală.

Afișajul lămpilor pentru nivelul de încărcare rămas al acumulatorului și estimarea nivelului de încărcare rămas

Pentru verificarea nivelului de încărcare rămas al acumulatorului, apăsați comutatorul pentru afișajul stării acumulatorului „”.

Afișarea lămpilor pentru nivelul de încărcare al acumulatorului	Estimarea nivelului de încărcare rămas	Situația aplicabilă
(Acumulator portbagaj)  (Acumulatorul sub cadru)  (Acumulator multi-pozițional)  (Acumulator extern crossover) 	100–76 %	Atunci când este complet încărcat (100 %), lămpile pentru indicarea nivelului de încărcare al acumulatorului se sting succesiv.
(Acumulator portbagaj)  (Acumulatorul sub cadru)  (Acumulator multi-pozițional)  (Acumulator extern crossover) 	75–51 %	

Afișarea lămpilor pentru nivelul de încărcare al acumulatorului	Estimarea nivelului de încărcare rămas	Situația aplicabilă
(Acumulator portbagaj)  (Acumulatorul sub cadru)  (Acumulator multi-pozițional)   (Acumulator extern crossover) 	50–26 %	Atunci când este complet încărcat (100 %), lămpile pentru indicarea nivelului de încărcare al acumulatorului se sting succesiv.
(Acumulator portbagaj)  (Acumulatorul sub cadru)  (Acumulator multi-pozițional)   (Acumulator extern crossover) 	25–11 %	Atunci când este complet încărcat (100 %), lămpile pentru indicarea nivelului de încărcare al acumulatorului se sting succesiv.

Afișarea lămpilor pentru nivelul de încărcare al acumulatorului	Estimarea nivelului de încărcare rămas	Situația aplicabilă
(Acumulator portbagaj)  (Acumulatorul sub cadru)  (Acumulator multi-pozițional)   (Acumulator extern crossover)  Aprindere intermitentă lentă <Interval de 0,5 secunde>	10–1 %	Nivelul de încărcare este foarte scăzut.
(Acumulator portbagaj)  (Acumulatorul sub cadru)  (Acumulator multi-pozițional)   (Acumulator extern crossover)  Aprindere intermitentă rapidă <Interval de 0,2 secunde>	0 %	Nivelul de încărcare al acumulatorului este 0 (zero). Vă rugăm să vă încărcați pachetul de acumuloare.

I. Verificarea înainte de punerea în funcțiune

AVERTIZARE

Aveți în vedere să efectuați verificarea, înainte de a vă deplasa cu bicicleta.

În cazul în care nu înțelegeți ceva sau considerați că este dificil, adresați-vă vânzătorului de biciclete.

ATENȚIE

- În cazul în care constatați existența unei erori, solicitați imediat verificarea bicicletei de către o reprezentanță.
- Mecanismul de asistență la deplasare este format din piese de precizie. Nu îl dezamblați

La efectuarea de verificări regulate înainte de deplasare, verificați și următoarele.

Nr.	Punct de verificare	Conținut de verificare
1	Nivelul de încărcare rămas	A mai rămas o încărcare suficientă a acumulatorului?
2	Starea de montaj a pachetului de acumulatori	Este montat corect?
3	Operarea sistemelor e-Bike	Funcționează sistemele e-Bike atunci când porniți în deplasare?

J. Curățarea, întreținerea și depozitarea

AVERTIZARE

În cazul bicicletelor echipate cu un acumulator 400/500 multi-pozițional, nu scoateți pachetul de acumulatori din bicicletă atunci când o curățați. În caz contrar, apa poate ajunge pe contacte și poate cauza o emanare de căldură și fum și/sau un incendiu.

ATENȚIE

Nu utilizați dispozitive de curățat de înaltă presiune sau dispozitive de curățat cu abur, deoarece acestea ar putea cauza pătrunderea apei, ceea ce duce la deteriorări sau disfuncționalități ale unității de afișare sau ale pachetului de acumulatori. În cazul în care apa pătrunde în interiorul aparatelor, solicitați verificarea bicicletei de către un comerciant de biciclete.

Îngrijirea pachetului de acumulatori

Utilizați o lavetă umedă, bine stoarsă, pentru ștergerea murdăriei de pe carcasa acumulatorului. Nu turnați apă direct pe pachetul de acumulatori, de ex. cu un furtun.

ATENȚIE

Nu curățați contactele prin șlefuirea lor cu o pilă sau cu o sârmă etc. Astfel pot fi generate erori.

Întreținerea unității de acționare

ATENȚIE

Datorită faptului că unitatea de acționare este un dispozitiv de precizie, nu o dezamblați și nici nu o expuneți unor forțe mari (NU loviți produsul de exemplu cu un ciocan).

În special în cazul pinionului de acționare care este conectat direct în interior la unitatea de acționare, orice deteriorări mai mari ale acestuia vor conduce la disfuncționalități.

Depozitarea

Depozitați sistemul într-un loc care:

- Este neted și stabil
- Este bine ventilat și lipsit de umiditate
- Este protejat de intemperii și în afara razelor directe ale soarelui

Perioade de depozitare îndelungate (1 lună sau mai mult) și reînceperea utilizării după o perioadă de depozitare îndelungată

- În cazul în care depozitați bicicleta pe o perioadă de timp îndelungată (1 lună sau mai mult), îndepărtați acumulatorul și depozitați-l conform următoarei proceduri.
- Reduceți nivelul de încărcare al acumulatorului până ce mai luminează numai una sau două lămpi ale afișajului nivelului de încărcare și depozitați-l în interior într-o locație rece 15–25 °C, uscată.
- Verificați nivelul de încărcare rămas al acumulatorului o dată pe lună și atunci când se mai aprinde intermitent numai o lampă de pe afișajul de încărcare, încărcați acumulatorul timp de aproximativ 10 minute. Nu lăsați nivelul de încărcare rămas să scadă prea mult.

INDICAȚIE

- În cazul în care depozitați acumulatorul la „încărcare completă” sau „gol” acesta se uzează mai rapid.
 - Prin auto-descărcare, acumulatorul își pierde încet, în timp, încărcarea.
 - Nivelul de încărcare al acumulatorului se reduce în timp, dar depozitarea corectă îi maximizează durata de exploatare.
-
- Dacă utilizați acumulatorul după o perioadă foarte îndelungată de depozitare, aveți în vedere să îl încărcați înainte de utilizare. Solicitați de asemenea verificarea bicicletei de către o reprezentanță, înainte de utilizare, dacă a fost depozitată timp de peste 6 luni.

K. Transportul

Acumulatorii sunt supuși legislației pentru substanțe periculoase. În cazul transportului de către terți (de ex. pe poștă aeriană sau prin curier) este necesară respectarea unor cerințe speciale referitoare la ambalare și etichetare. Pentru pregătirea expedierii adresați-vă unui expert pentru materiale periculoase. Clientul poate transporta acumulatorii pe stradă fără să trebuiască să îndeplinească cerințe speciale suplimentare. Nu transportați acumulatori deteriorați.

Nu lipiți și nu acoperiți contactele și nu ambalați pachetul de acumulatori într-un mod, care i-ar permite mișcarea în ambalaj. Respectați neapărat toate prescripțiile locale și naționale. În cazul în care aveți întrebări legate de transportul acumulatorului, vă rugăm să vă adresați unui comerciant de biciclete.

L. Informații pentru consumatori

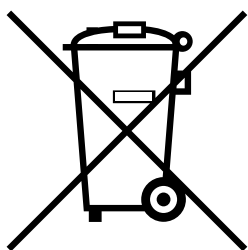
Eliminarea ca deșeu

Unitatea de acționare, pachetul de acumulatori, încărcătorul, unitatea de afișare, setul de senzori de viteză, accesoriile și ambalajul trebuie sortate pentru reciclarea ecologică.

Nu eliminați bicicleta sau componentele sale prin intermediul deșeurilor menajere.



Nu eliminați pachetul de acumulatori ca deșeu în foc și nu îl expuneți unei surse de căldură. Într-o astfel de situație se poate ajunge la un incendiu sau o explozie, ceea ce conduce la vătămări grave sau la deteriorarea bunurilor.



Pentru statele UE:

Conform Directivei Europene 2012/19/UE este necesar ca aparatele electronice, care nu mai sunt utilizate, precum și conform Directivei Europene 2006/66/CE este necesar ca pachetele de acumulatori/acumulatorii defecti sau uzați să fie colectați și eliminați ca deșeu într-un mod ecologic.

Vă rugăm să returnați pachetele de acumulatori inutilizabili unui comerciant de biciclete.

M. Declarația de conformitate simplificată

Prin prezenta, YAMAHA MOTOR CO., LTD. declară că tipul de aparat cu emisii radio [X0P10], [X1R02] și [X1R10] îndeplinește cerințele Directivei 2014/53/UE.

Textul complet al Declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:
<https://global.yamaha-motor.com/business/e-bike-systems/document/>

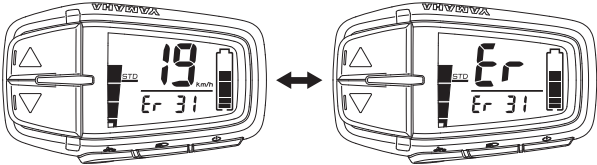
* Valabil pentru afișajul X și afișajul C.

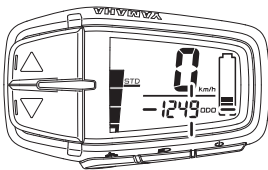
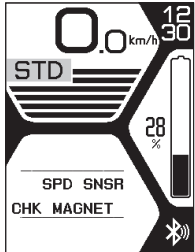
N. Determinarea erorilor

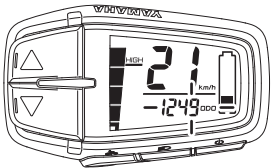
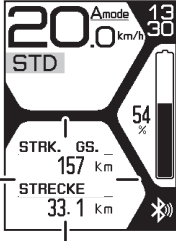
Sistemele E-BIKE

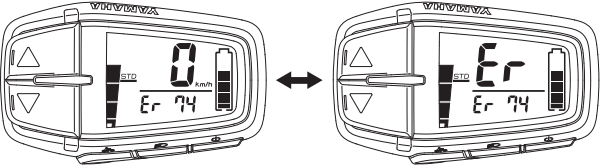
Simptomele	Verificați	Acțiunea
Mișcarea pedalelor este dificilă.	Este conectată alimentarea electrică a unității de afișare?	Apăsați comutatorul de alimentare al unității de afișare pentru a porni alimentarea electrică.
	Este montat pachetul de acumulatori?	Montați un pachet de acumulatori încărcat.
	Este încărcat pachetul de acumulatori?	Încărcați pachetul de acumulatori.
	Bicicleta nu a fost utilizată timp de 5 minute sau mai mult?	Conectați alimentarea electrică.
	Vă deplasați pe un traseu lung, în pantă sau transportați o încărcătură mare pe timpul verii?	În acest context nu este vorba despre o disfuncționalitate. Este declanșată o protecție, atunci când temperatura pachetului de acumulatori sau a unității de acționare este prea mare. Sistemul de asistență la deplasare este reconectat atunci când temperatura pachetului de acumulatori sau a unității de acționare a scăzut. Puteți evita această situație prin comutarea într-o treaptă inferioară față de cea pe care ați utiliza-o în mod normal (de exemplu prin comutarea din treapta întâi în treapta a doua).
	Este temperatura aerului scăzută (aprox. 10 °C sau mai puțin)?	Depozitați pachetul de acumulatori în interior pe parcursul iernii, înainte de a-l utiliza.
	Încărcați pachetul de acumulatori, cât timp este montat pe bicicletă?	Încheierea încărcării pachetului de acumulatori.

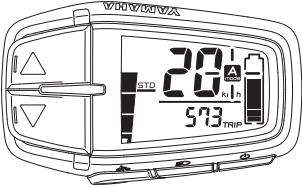
Simptomele	Verificați	Acțiunea
Unitatea de acționare pornește și se oprește pe parcursul deplasării.	Este montat pachetul de acumulatori în mod corect?	Verificați dacă pachetul de acumulatori este fixat în locația corectă. În cazul în care problema persistă, cu toate că pachetul de acumulatori este montat ferm în locația corectă, este posibil ca un racord slăbit al firelor pachetului de acumulatori să fie cauza. Solicitați verificarea bicicletei de către un comerciant de biciclete.
Unitatea de acționare generează zgomote ciudate de frecare sau bătaie.		Este posibil să existe o problemă în interiorul unității de acționare. Solicitați verificarea bicicletei de către un comerciant de biciclete.
Unitatea de acționare generează fum sau un miros neobișnuit.		Este posibil să existe o problemă în interiorul unității de acționare. Solicitați verificarea bicicletei de către un comerciant de biciclete.

Simptomele	Verificați	Acțiunea
(Afișajul A) Afișajul principal de deplasare și „ER” sunt afișate alternativ și o descriere a erorii apare pe ecranul funcțional.   Afișaje de eroare (Afișajul C) Celelalte mesaje de eroare în afara celor referitoare la acumulator sunt afișate aici ca „ER” împreună cu o descriere a erorii poziționată dedesubt. 		Problema apare la sistemele e-Bike. Opriți alimentarea electrică și reporniți mai apoi aparatul. În cazul în care nu reușiți să determinați cauza erorii, solicitați cât mai rapid verificarea bicicletei de către o reprezentanță.

Simptomele	Verificați	Acțiunea
Traseul a scăzut.	Ați încărcat pachetul de acumulatori complet?	Încărcați pachetul de acumulatori complet (F).
	Utilizați sistemul în condiții de joasă temperatură?	Traseul normal revine de îndată ce temperatura ambientală crește. Suplimentar, traseul posibil este ameliorat prin depozitarea pachetului de acumulatori înainte de utilizare în interior (într-un loc cald), dacă deplasarea se efectuează la temperaturi scăzute.
	Este pachetul de acumulatori uzat?	Înlocuiți pachetul de acumulatori.
(Afișajul A) Viteza nu este afișată nici în timpul deplasării și afișajul funcțional se aprinde intermitent.  (Afișajul C) Este afișată o descriere a erorilor pe afișajul funcțional. 		Senzorul de viteză nu poate recunoaște un semnal corect. Opriți alimentarea electrică a unității de afișare și reporniți-o mai apoi. Selectați modul de susținere și deplasați-vă mai apoi pe un traseu scurt. Aveți grijă de asemenea, ca magnetul să fie montat corect pe spițele roților.

Simptomele	Verificați	Acțiunea
(Afișajul A) Viteza este afișată, dar afișajul funcțional se aprinde intermitent. (Puterea auxiliară este oprită.)  (Afișajul C) Afișajul funcțional se aprinde intermitent. (Puterea auxiliară este oprită.) 		În acest context nu este vorba despre o disfuncționalitate. Sistemul de putere auxiliară se află într-o stare normală de operare. Această stare poate apărea în funcție de forța de pedalare și viteza de deplasare, revine însă la starea normală, atunci când se confirmă funcționarea normală a sistemului.

Simptomele	Verificați	Acțiunea
(Afișajul A) Afișajul principal de deplasare și „ER” sunt afișate alternativ și o descriere a erorii apare pe ecranul funcțional.  (Afișajul C) Mesajele de eroare cu privire la erorile acumulatorului sunt afișate aici ca „ER” împreună cu „BATTERY” și o descriere poziționată dedesubt. 		Problema apare în pachetul de acumulatori. Opreți alimentarea electrică și reporniți mai apoi aparatul. În cazul în care nu reușiți să determinați cauza erorii, solicitați cât mai rapid verificarea pachetului de acumulatori de către o reprezentanță.

Simptomele	Verificați	Acțiunea
(Afișajul A) Afișajul modului automat de susținere se aprinde intermitent.  (Afișajul C) Afișajul modului automat de susținere se aprinde intermitent. 		Este posibil să existe o problemă în interiorul unității de acționare. Opriți alimentarea electrică a unității de afișare și reporniți-o mai apoi. În cazul în care nu reușiți să determinați cauza erorii, solicitați cât mai rapid verificarea bicicletei de către o reprezentanță.

Funcția de asistență la împingere

Simptomele	Verificați	Acțiunea
Funcția de asistență la împingere se oprește.	S-a blocat roata timp de câteva secunde?	Îndepărtați degetul de pe comutatorul de asistență la împingere și apăsați comutatorul din nou după ce v-ați asigurat că roțile se învârt.
	S-au rotit pedalele, în timp ce funcția de asistență la împingere funcționa?	Luați-vă picioarele de pe pedale și luați mai apoi degetul timp de un moment de pe comutatorul de asistență la împingere. După aceea, mai apăsați încă o dată comutatorul.

Alimentarea electrică a aparatelor externe prin conexiunea USB

* Valabil pentru afișajul C.

Simptomele	Verificați	Acțiunea
Lipsa alimentării electrice.	Este conectată alimentarea electrică a unității de afișare?	Apăsați comutatorul de alimentare al unității de afișare pentru a porni alimentarea electrică.
	Este corectă versiunea de USB?	Utilizați un aparat extern, care corespunde specificației USB 2.0.
	Este corect tipul de cablu USB?	Utilizați cablul OTG. Conectați și partea de host la display.
	Este conectat corect cablul USB?	Reconectați cablul USB.
	Sunt murdare sau ude contactele racordului USB sau ale fișei USB?	Deconectați cablul USB de la unitatea de afișare și de la aparatul extern. Îndepărtați murdăria și apa de pe contactele conexiunii USB și ale fișei USB și conectați din nou cablul.
	Este setat USB-ul pe „COMM” (transferul de date)?	(Afișajul C) Aduceți setările USB pe „Conexiunea de încărcare”, raportați-vă în acest context la „Setări” sau opriți alimentarea electrică și reporniți-o mai apoi.

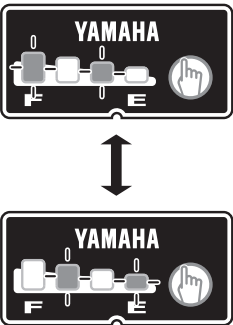
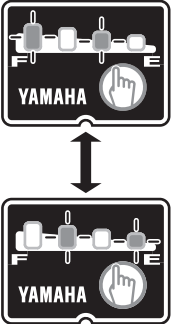
Comunicarea fără fir cu tehnologia de joasă tensiune Bluetooth

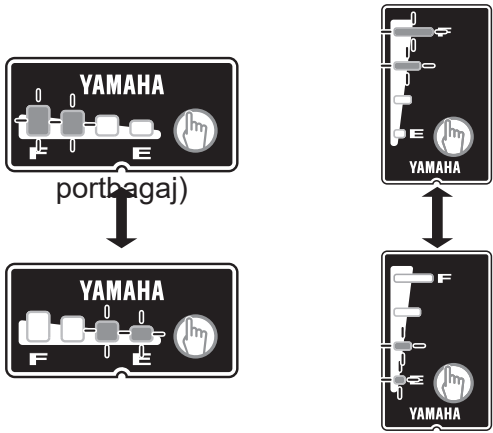
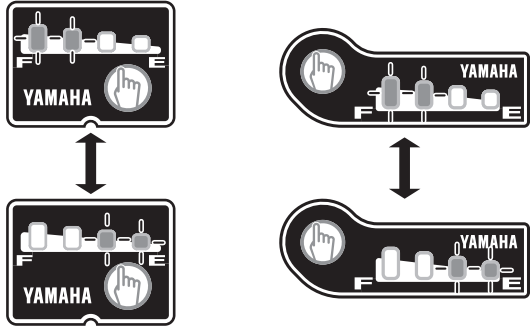
* Valabil pentru afișajul C.

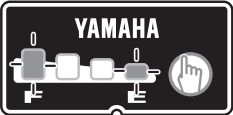
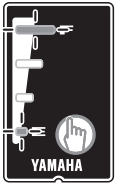
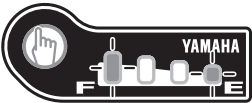
Simptomele	Verificați	Acțiunea
Comunicarea fără fir nu poate fi utilizată.	Sunt conectate setările fără fir atât ale unității de afișare, cât și ale aparatului dvs. fără fir?	(Afișajul C) Stabiliți profilele de comunicare, raportându-vă în acest context la „Setări” și stabiliți apoi profilele de comunicare corecte ale aparatului fără fir sau ale software-ului de utilizare.
	Sunt corecte profilele de comunicare ale aparatului fără fir sau software-ul de utilizare care comunică cu profilele de comunicare?	
Valorile de afișare ale aparatului extern fără fir sunt greșite.	Ați modificat setările profilelor de comunicare?	Întrerupeți cuplarea timp de un moment, stabiliți din nou profilele de comunicare și reconectați mai apoi cuplarea. Informațiile detaliate cu privire la întreruperea cuplajului și cu privire la procesul de refacere al cuplajului puteți găsi în instrucțiunile de utilizare atașate aparatului fără fir.

Pachetul de acumulatori și încărcătorul

Simptomele	Verificați	Acțiunea
Nu poate încărca	Este conectat corect ștecherul de alimentare? Este conectat ștecherul de alimentare ferm în pachetul de acumulatori?	Reconectați și reîncercați încărcarea. În cazul în care pachetul de acumulatori încă nu este încărcat, este posibil să existe o disfuncționalitate la încărcătorul acumulatorilor.
	Luminează lămpile afișajului nivelului de încărcare rămas al acumulatorului?	Verificați metoda de încărcare și reîncercați încărcarea. În cazul în care pachetul de acumulatori încă nu este încărcat, este posibil să existe o disfuncționalitate la încărcătorul acumulatorilor.
	Sunt murdare sau ude contactele încărcătorului de acumulatori sau ale pachetului de acumulatori?	Deconectați pachetul de acumulatori de la încărcător și deconectați ștecherul de încărcare de la priză. Utilizați o lavetă uscată sau vată pentru a curăța încărcătorul și conexiunile acumulatorului. Conectați mai apoi atât pachetul de acumulatori, cât și încărcătorul.

Simptomele	Verificați	Acțiunea
(Acumulator portbagaj)  (Acumulatorul sub cadru)  (Acumulator multi-pozițional)  (Acumulator extern crossover) 	Este prezentă o eroare de contact la racordurile de contact.	Îndepărtați pachetul de acumulatori de pe bicicletă. Conectați acum fișa de încărcare la pachetul de acumulatori. (În cazul în care lămpile afișajului nivelului de încărcare se mai aprind intermitent alternativ, este posibil să existe o eroare la pachetul de acumulatori) Când montați pachetul de acumulatori din nou pe bicicletă și apăsați comutatorul de rețea al unității de afișare, este posibil să existe o eroare în unitatea de acționare, dacă lămpile afișajului stării de încărcare a acumulatorului se mai aprind intermitent succesiv.

Simptomele	Verificați	Acțiunea
(Acumulatorul sub cadru) 	Este prezentă o eroare de contact la racordurile de contact.	Deconectați pachetul de acumulatori de la încărcătorul acumulatorilor, montați acumulatorul pe bicicletă și apăsați comutatorul de rețea al unității de afișare. Dacă ștecherul încărcătorului este conectat la pachetul de acumulatori și lămpile afișajului stării de încărcare acumulator încă se mai aprind intermitent simultan, este posibil să existe o eroare la încărcătorul acumulatorului.
(Acumulator multi-pozițional)  (Acumulator extern crossover) 	Este conexiunea de încărcare a acumulatorului udă?	Curățați conexiunea de încărcare și fișa de încărcare. Uscați-le. Conectați după aceea ștecherul de încărcare la conexiunea de încărcare.

Simptomele	Verificați	Acțiunea
Pe ambele laturi se aprind lămpile indicatorului de nivel de umplere acumulator simultan. (Acumulator portbagaj)  (Acumulatorul sub cadru)  (Acumulator multi-pozițional)   (Acumulator extern crossover) 		Funcția de protecție a pachetului de acumulatori a fost activată și sistemul nu poate fi utilizat. Înlocuiți pachetul de acumulatori cât mai curând cu putință la un comerciant de biciclete.
Încărcătorul acumulatorilor generează zgomote anormale, mirosuri neplăcute sau fum.		Deconectați ștecherul de alimentare și întrerupeți imediat utilizarea. Solicitați verificarea bicicletei de către un comerciant de biciclete.
Încărcătorul acumulatorilor se încinge.	Este normal, dacă încărcătorul acumulatorilor se încălzește un pic pe parcursul încărcării.	În cazul în care încărcătorul acumulatorilor se încinge atât de tare, încât nu mai poate fi atins, deconectați ștecherul de încărcare și așteptați până ce aparatul s-a răcit și adresați-vă unui comerciant de biciclete.
După încărcare nu luminează toate lămpile pentru indicarea stării de încărcare, dacă comutatorul pentru nivelul de încărcare al acumulatorului „” este apăsat.	A fost deconectat ștecărul de încărcare al pachetului de acumulatori în timpul încărcării? Ați început procesul de încărcare al pachetului de acumulatori la o temperatură înaltă, de exemplu imediat după utilizare?	Încărcați pachetul de acumulatori din nou. Deplasați-vă într-o locație în care temperatura acumulatorului poate atinge domeniul în care încărcarea este posibilă (15–25 °C), și reîncepeți procesul de încărcare.
După deconectarea ștecherului de încărcare al încărcătorului de pe pachetul de acumulatori, lampa pentru nivelul de încărcare al acumulatorilor luminează mai departe.	Este conexiunea de încărcare a acumulatorului udă?	Curățați conexiunea de încărcare și fișa de încărcare. Uscați-le.

O. Date tehnice

Domeniul vitezei asistate			0 până la mai puțin de 25 km/h
Motor electric		Tip	Tip fără perii, cu curent continuu
		Tensiunea nominală de ieșire	250 W
Puterea de susținere în procesul de comandă			Procesul de comandă depinde de turația pedalelor și de viteza bicicletei
Pachetul de acumulatori	Acumulator pentru portbagaj 400/500	Tip	PASB5 (Acumulator litiu-ioni)
		Tensiune	36 V
		Capacitatea	11 Ah/13,6 Ah
		Numărul de celule de acumulator	40
	Acumulatorul sub cadru 400/500	Tip	PASB5 (Acumulator litiu-ioni)
		Tensiune	36 V
		Capacitatea	11 Ah/13,6 Ah
		Numărul de celule de acumulator	40
	Acumulatorul multi-pozițional 400/500	Tip	PASB6 (Acumulator litiu-ioni)
		Tensiune	36,5 V/36 V
		Capacitatea	11 Ah/13,4 Ah
		Numărul de celule de acumulator	40
	Acumulatorul multi-pozițional 600	Tip	PASB4 (Acumulator litiu-ioni)
		Tensiune	36 V
		Capacitatea	16,5 Ah
		Numărul de celule de acumulator	50
	Acumulatorul extern crossover 500	Tip	PASB6 (Acumulator litiu-ioni)
		Tensiune	36 V
		Capacitatea	13,4 Ah
		Numărul de celule de acumulator	40

Încărcătorul acumulateoarelor	Tip	PASC5
	Tensiunea de intrare	CA 220–240 V/50–60 Hz
	Tensiunea maximă de ieșire	CC 42 V
	Curentul de ieșire maxim	CC 4,0 A
	Consumul maxim de energie	310 VA/180 W (încărcat cu CA 240 V)
	Tipuri de acumulatori adecvați	PASB2/PASB4/PASB5
	Tip	PASC6
	Tensiunea de intrare	CA 220–240 V/50–60 Hz
	Tensiunea maximă de ieșire	CC 42 V
	Curentul de ieșire maxim	CC 4,0 A
	Consumul maxim de energie	310 VA/180 W (încărcat cu CA 240 V)
	Tipuri de acumulatori adecvați	PASB6

Unitatea de afișare (Afișajul C)	Componenta de alimentare electrică	Tipul de conexiune USB	USB 2.0 Micro-B
		Curentul de ieșire	Max. 1000 mA
		Tensiunea nominală	5 V
	Componenta pentru comunicarea fără fir	Sistemul de comunicare	Bluetooth Versiunea 4.0 (Tehnologia de joasă tensiune Bluetooth)
		Puterea de ieșire	−5,39 dBm (e.i.r.p.)
		Domeniul de comunicare	Distanța în linie dreaptă 1 m (3 ft), fără obstacole
		Banda de frecvență	Bandă de 2,4 GHz (2,400–2,4835 GHz)
		Procesul de modulare	GFSK
		Profile susținute	CSCP* ¹ CPP* ² YEP1.0* ³
	Informații despre produs 	Nr. model	X1R02/X1R10
		Producător	YAMAHA MOTOR CO., LTD. 2500 Shingai, Iwata, Shizuoka 438-8501, Japonia
		Marcă / Denumire comercială	 YAMAHA

*1 CSCP (Profil pentru viteza de deplasare și frecvența de pedalare)

Corespunde datelor pentru turația roții și a pinionului.

*2 CPP (Profil pentru puterea de deplasare)

Corespunde datelor pentru turația roții și a pinionului, puterii de moment și energiei înmagazinate.

*3 YEP1.0

Profilul E-Bike presetat de către YAMAHA MOTOR CO., LTD.

Informațiile de navigare (Compas) și asistența fitness (Fitness) pot să fie afișate pe unitatea de afișare prin cuplarea aplicației smartphone cu YEP1.0.

- Comunicarea cu toate aparatele fără fir, care dispun de aceleași profile ca acest sistem, nu poate să fie garantată în mod sigur.
Chiar dacă un aparat îndeplinește toate specificațiile pentru tehnologia de joasă tensiune Bluetooth, pot exista situații în care funcțiile caracteristice, specificațiile sau mediul de comunicare al aparatului fac conexiunea imposibilă sau pot conduce la procese de comandă diferite, sau afișaje și funcții diferite.
- YAMAHA MOTOR CO., LTD. nu își asumă răspunderea pentru niciun fel de daune sau pierderi, care să fie cauzate de pierdere de informații pe parcursul comunicării tehnologiei de joasă tensiune Bluetooth.



TIPĂRIT ÎN JAPONIA